



Ufficio Scolastico Regionale per il Veneto



Corso di formazione regionale  
“Comunicazione Aumentativa e Alternativa nei Disturbi dello Spettro Autistico”

## Come integrare la CAA nei contesti scolastici: la consulenza scolastica

Antonella Costantino, Sergio Anastasia, Laura Bernasconi, Antonio Bianchi, Benedetta Bianchi Janetti, Daniela Biffi, Martina Capra, Emilia Cavallo, Valeria Cimò, Caterina Dall’Olmo, Valeria De Filippis, Luca Errani, Fabiana Festa, Giada Finocchiaro, Mara Marini, Luca Pugliese, Marco Tadini, Carla Tagliani, Nataly Vivencio, Grazia Zappa



Fondazione IRCCS Ca' Granda  
Ospedale Maggiore Policlinico

Sistema Socio Sanitario



Regione  
Lombardia



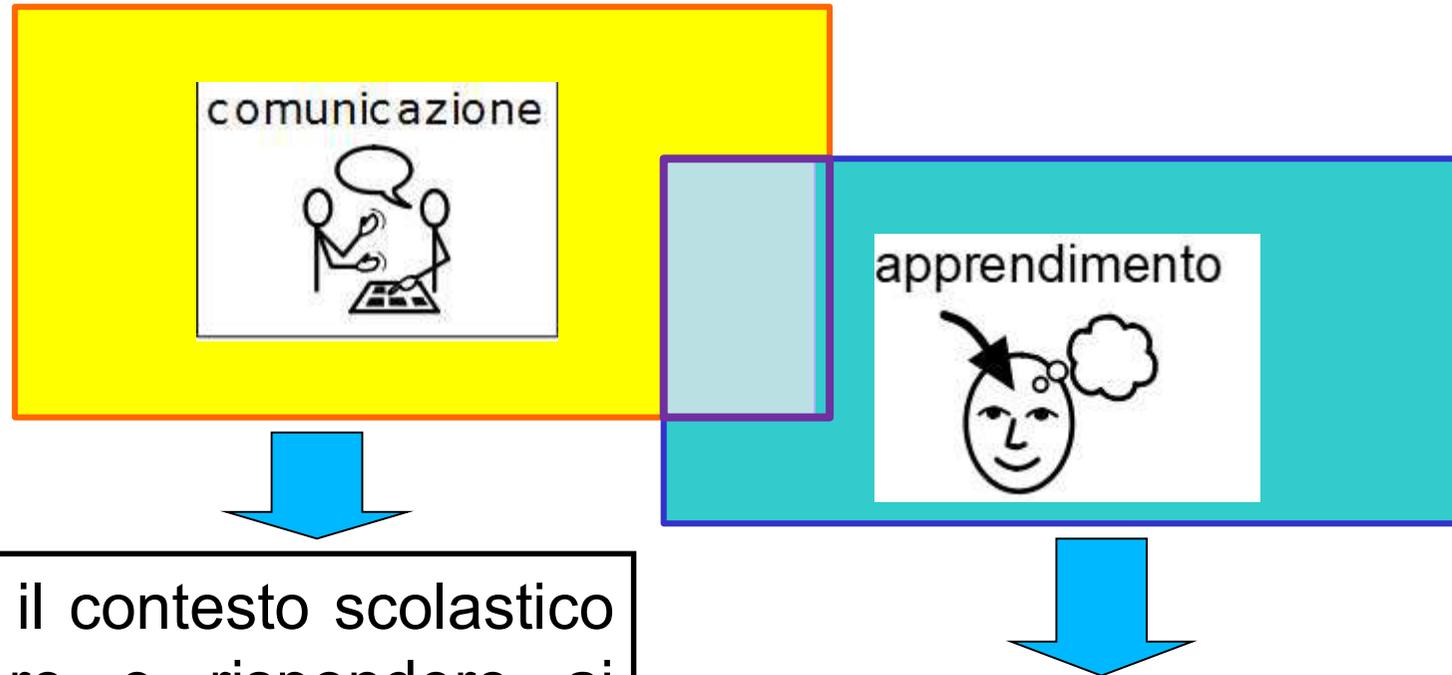
Sistema Socio Sanitario



Regione  
Lombardia

ASST Bergamo Ovest

# Aree di intervento di caa nel contesto scolastico

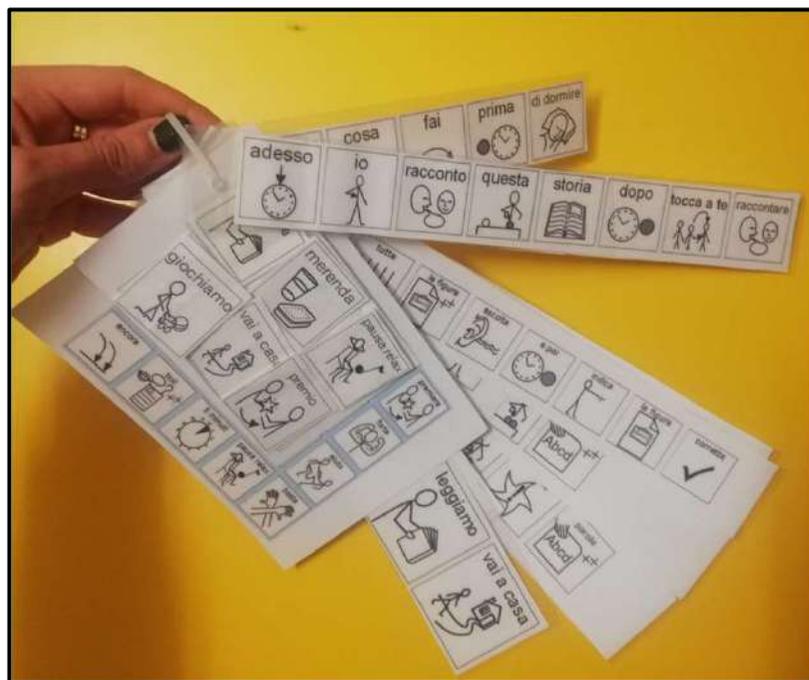


Abilitare il contesto scolastico a leggere e rispondere ai segnali comunicativi del bambino e ad utilizzare i suoi strumenti di caa. Insegnanti e compagni devono diventare comunicatori competenti ed efficaci.

Abilitare il contesto scolastico a strutturare proposte inclusive utilizzando modalità e strumenti di caa (tabelle didattiche, lettoscrittura in simboli...)



Prevedere, preparare e utilizzare strumenti di CAA per facilitare la partecipazione durante la lezione stessa (striscia delle attività, procedure scritte, tabelle a tema, comunicatore, tabelle dinamiche, ecc)



Strisce delle attività

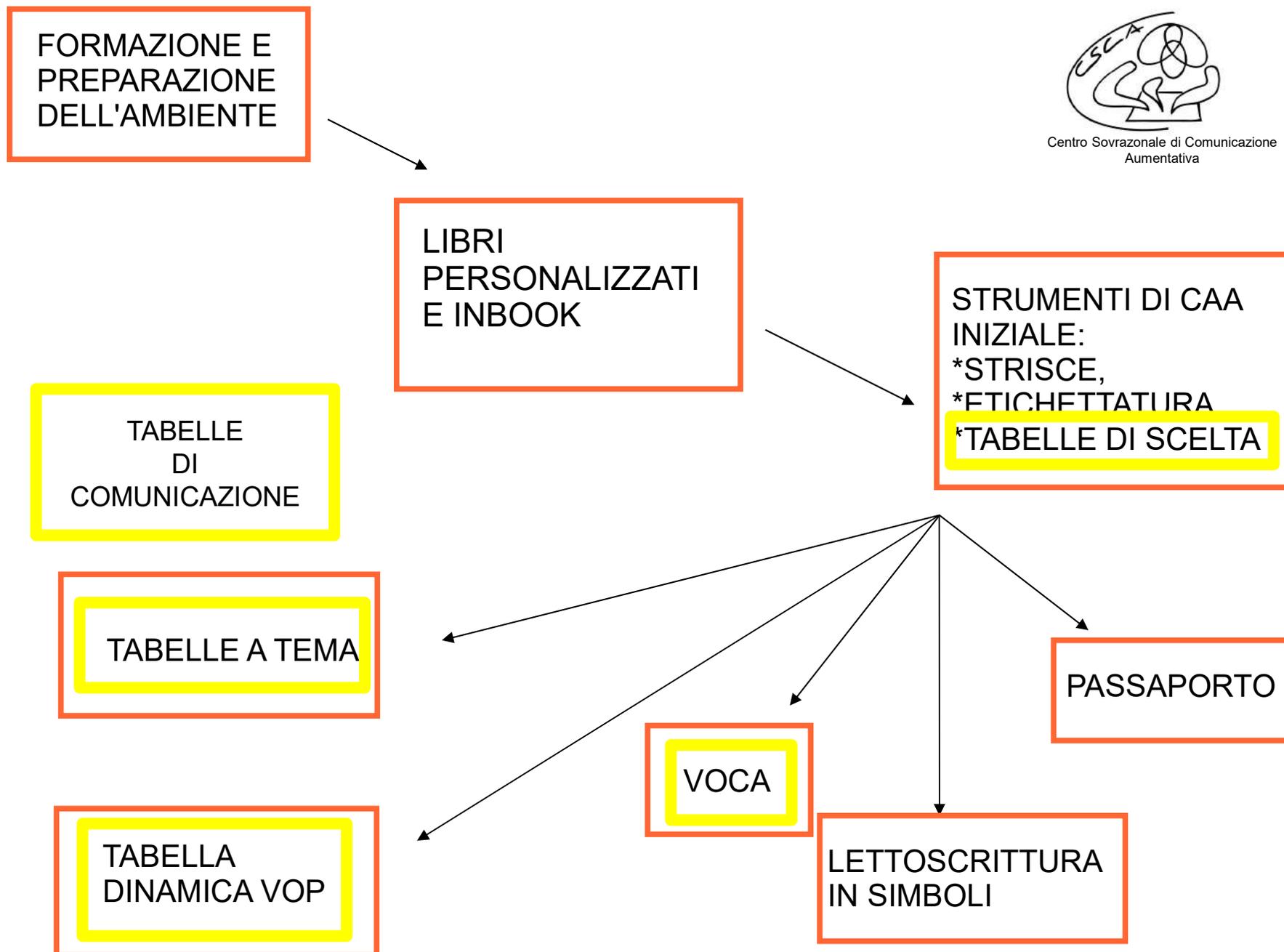


Tabelle dinamiche  
Uno strumento trasversale a più contesti comunicativi

# PROGETTO DI CAA Modello Centro Sovrazonale di CAA



Centro Sovrazonale di Comunicazione  
Aumentativa



# Tabelle di comunicazione

Una tabella è un insieme **strutturato** di **rappresentazioni**

Ha lo scopo di permettere una comunicazione **condivisa** e **comprensibile** con i partner comunicativi

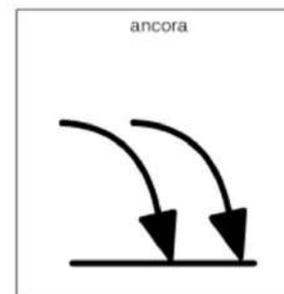
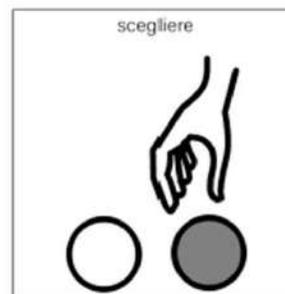
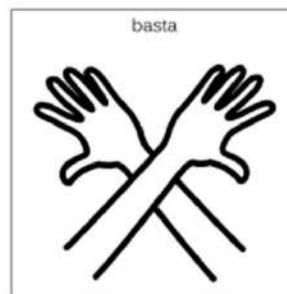
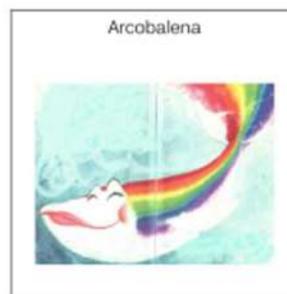
Permette alla persona non parlante di **andare oltre il concreto** e di esprimere **direttamente** bisogni, sentimenti, pensieri

Contribuisce ad **aumentare** la **competenza comunicativa** e l'**interazione sociale** del bambino, ed in modo significativo anche la sua **comprensione linguistica**, le **modalità di gioco**, ....



## Tabella libri

- tabella di scelta
- tabella per prime comunicazioni sulla scelta

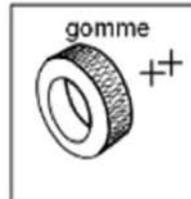
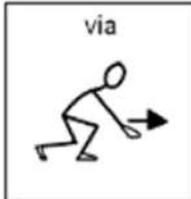
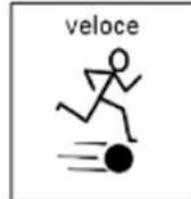
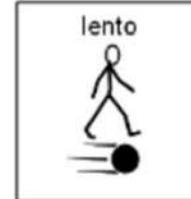
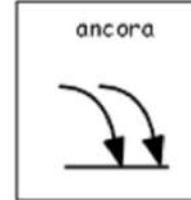


## Tabella a tema per il gioco con i dinosauri

- per scegliere e per giocare
- per utilizzare termini concreti e astratti
- per giocare a mio modo, per giocare in un altro modo

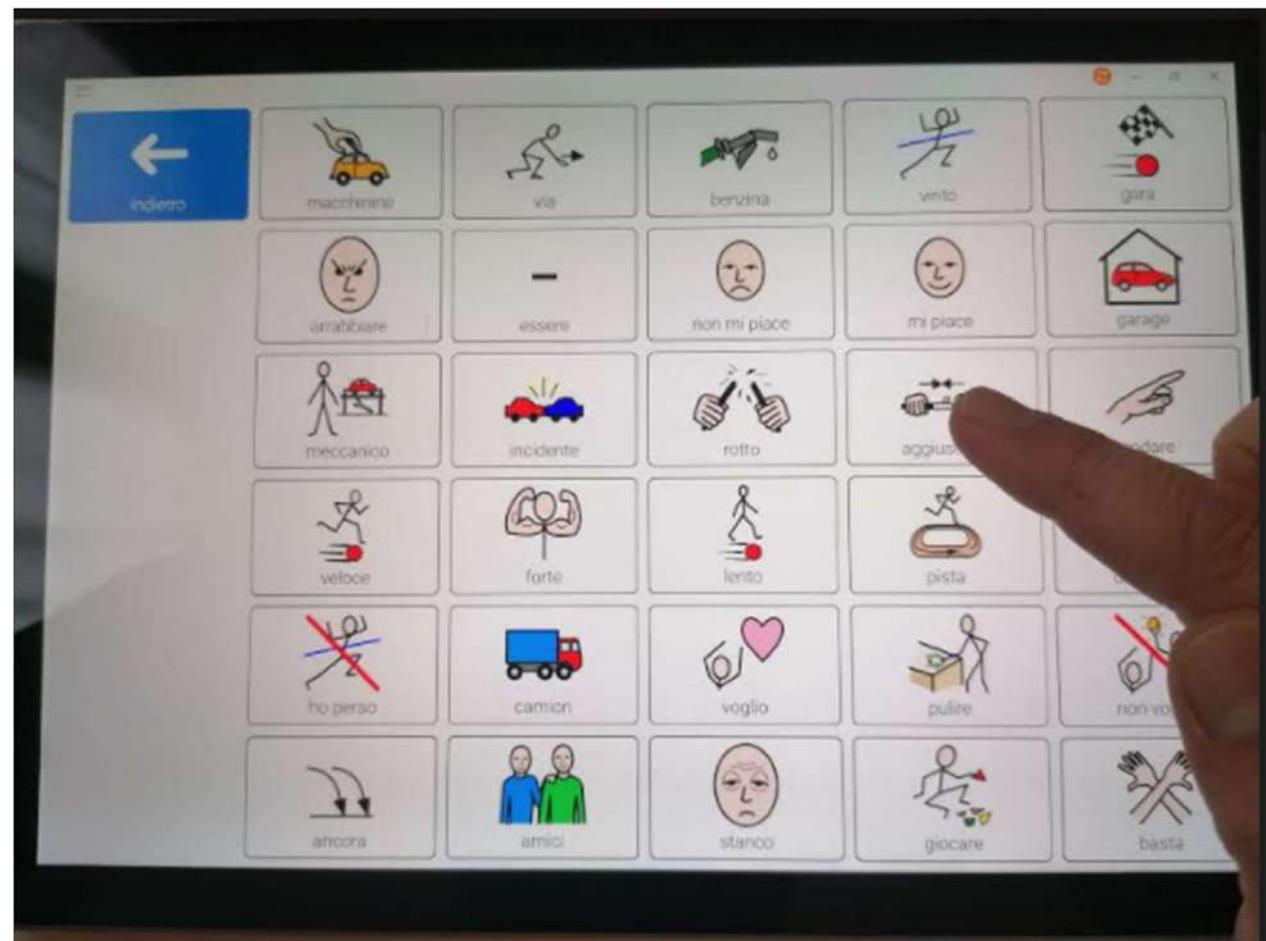
Brontosauo 	Tirannosauo 	Pterodattilo 	Trinceratopo 	Stegosauo 
volere 	lottare 	correre 	mangiare 	aiutare 
andare 	non 	fare il bagno 	scappare 	cattivo 
tranquillo 	forte 	veloce 	brutto 	lento 
feroce 	paura 	ferito 	morto 	grotta 
giungla 	giorno 	lago 	notte 	sete 
basta 	piacere 	non c'è simbolo 	volare 	ancora 

# Tabella a tema gioco macchinine

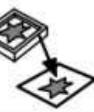
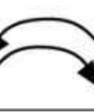
macchinine 	rotto 	gomme 	fare 
incidente 	benzina 	lavare l'auto 	gara 
parcheggio 	via 	veloce 	andare 
vinto 	fermo 	aggiustato 	lento 
basta 	scivolo 	forte 	ancora 

# Tabella a tema gioco macchinine su ausilio ad uscita in voce

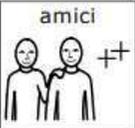
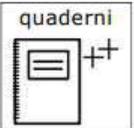
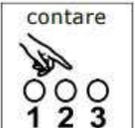
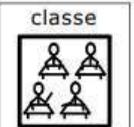
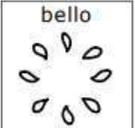
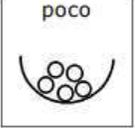
La selezione del simbolo è accompagnata dalla produzione di un messaggio audio



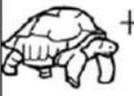
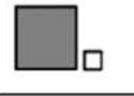
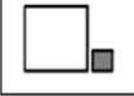
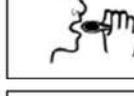
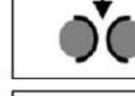
# Tabella a tema disegno/arte

giallo 	rosso 	blu 	verde 	arancione 
viola 	azzurro 	rosa 	marrone 	nero 
bianco 	grigio 	colori 	disegnare 	colorare 
cuore 	stella 	fiore 	casa 	famiglia 
dipingere 	tagliare 	incollare 	modellare 	stampi 
scegliere 	pensare 	cambiare 	sbagliato 	cancella 
mi piace 	bello 	mi aiuti 	brutto 	non mi piace 
basta 	scrivere 	il nome 	è un regalo 	ancora 

# Tabella a tema primi giorni di scuola

scuola 	andare 	conoscere 	amici 	maestre 
zaino 	astuccio 	quaderni 	disegnare 	colorare 
nuovo 	scrivere 	leggere 	contare 	imparare 
classe 	seduti 	giardino 	giocare 	merenda 
casa 	mamma 	divertente 	bello 	coraggioso 
triste 	coccole 	arrabbiato 	paura 	crescere 
basta 	tanto 	non 	poco 	ancora 

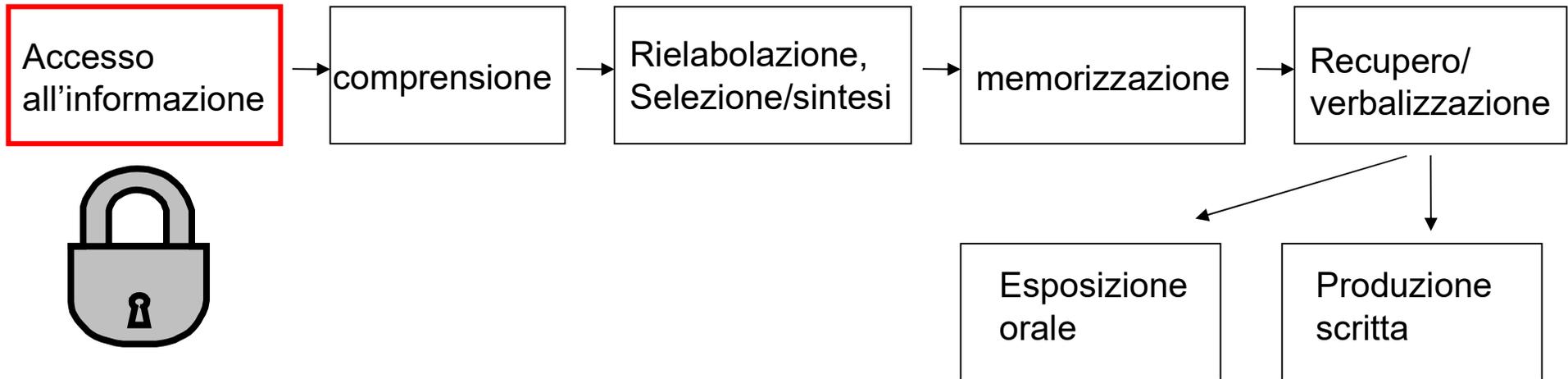
# Tabella a tema sulla gita all'acquario di Genova : per preparare all'esperienza, per partecipare, per raccontare

<p>Acquario di Genova</p> 	<p>guardare</p> 	<p>pesci</p> 	<p>squali</p> 	<p>delfini</p> 
<p>pinguini</p> 	<p>tartarughe</p> 	<p>camminare</p> 	<p>acquario</p> 	<p>gente</p> 
<p>grande</p> 	<p>piccolo</p> 	<p>feroce</p> 	<p>colori</p> 	<p>bello</p> 
<p>essere</p> 	<p>avere</p> 	<p>mangiare</p> 	<p>vicino</p> 	<p>bere</p> 
<p>medusa</p> 	<p>acqua</p> 	<p>non</p> 	<p>toccare</p> 	<p>spingere</p> 
<p>tanto</p> 	<p>poco</p> 	<p>mi piace</p> 	<p>paura</p> 	<p>non mi piace</p> 
<p>stanco</p> 	<p>arrabbiato</p> 	<p>Nemo</p> 	<p>Dory</p> 	<p>anemone</p> 
<p>basta</p> 	<p>foca</p> 	<p>nuotare</p> 	<p>andare</p> 	<p>ancora</p> 

# Tabella a tema Coronavirus

coronavirus 	malati 	persone 	ospedale 	dottori 	curare 
bambini 	adulti 	anziani 	tanti 	pochi 	respiratori 
contagiare 	mascherina 	rimanere 	casa 	scuola 	chiusa 
negozi 	lavoro 	spesa 	lontani 	amici 	nonni 
famiglia 	giocare 	leggere 	guardare la tv 	disegnare 	telefono 
cucinare 	musica 	telefonare 	computer 	tablet 	compiti 
cattivo 	paura 	morti 	guariti 	coraggio 	sconfiggere 
basta 	lavare le mani 	non 	arrabbiato 	triste 	ancora 

# I processi di apprendimento dei contenuti



## Le difficoltà sul piano strumentale possono interferire pesantemente sul piano funzionale

- Sovraccarico della memoria
- Difficoltà alla verifica
- Maggiore dipendenza
- Rischio di impoverimento cognitivo
- Rischio di impoverimento relazionale
- Disagio emotivo e senso di inadeguatezza
- .....



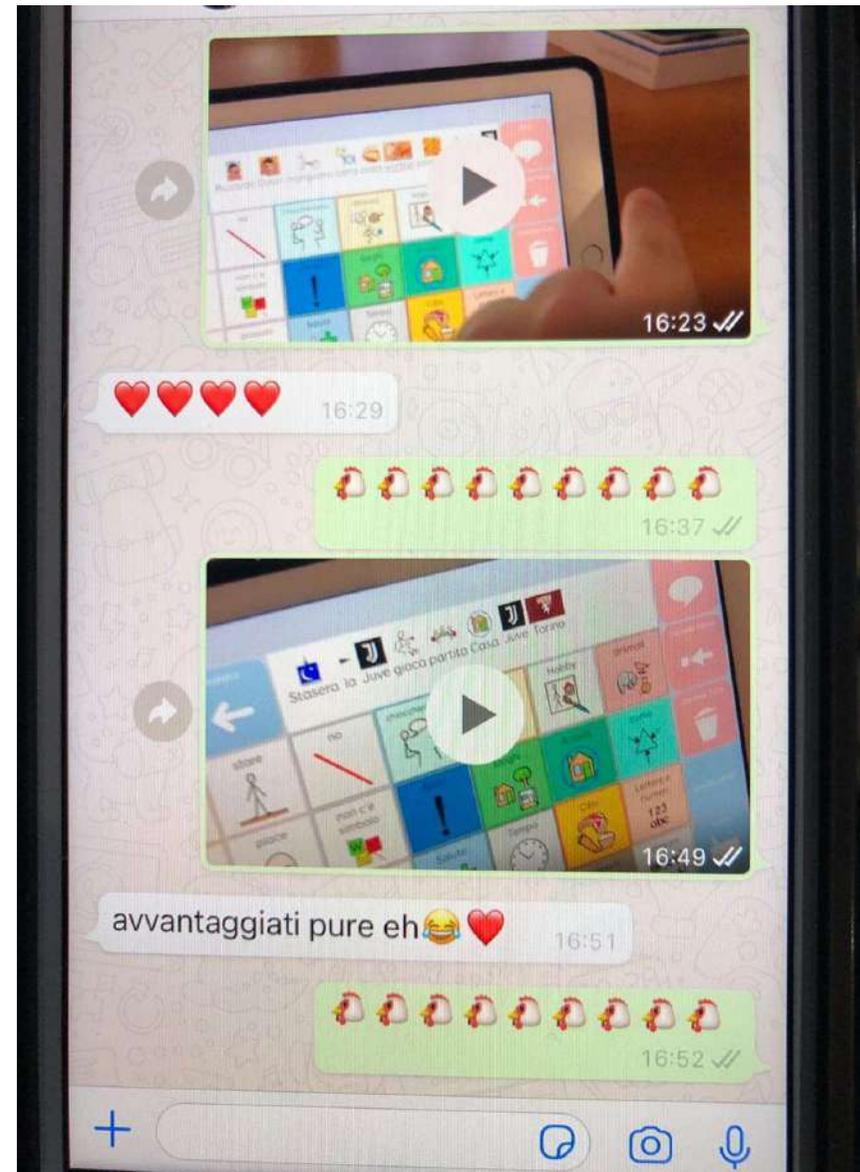
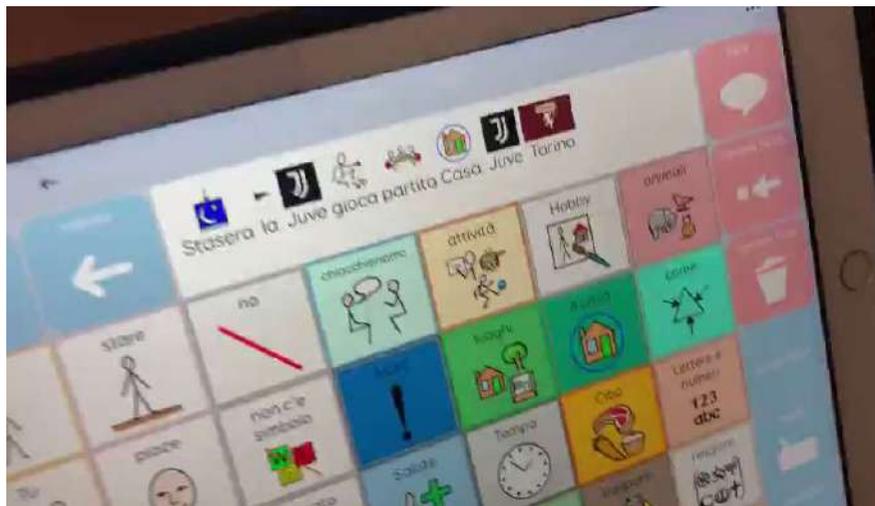
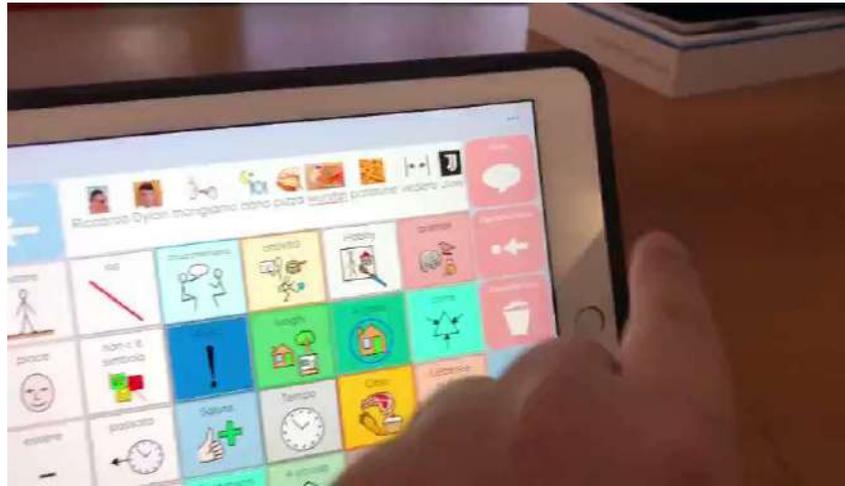




# Funzioni della lettoscrittura in simboli

- Accedere alle informazioni e ai contenuti didattici
- Sostenere la comprensione linguistica, la narrazione
- Supportare lo sviluppo del linguaggio verbale
- Sviluppare la funzione comunicativa della scrittura (scrivere per esprimere il proprio pensiero, lasciare tracce di sé)

# Funzione comunicativa della scrittura

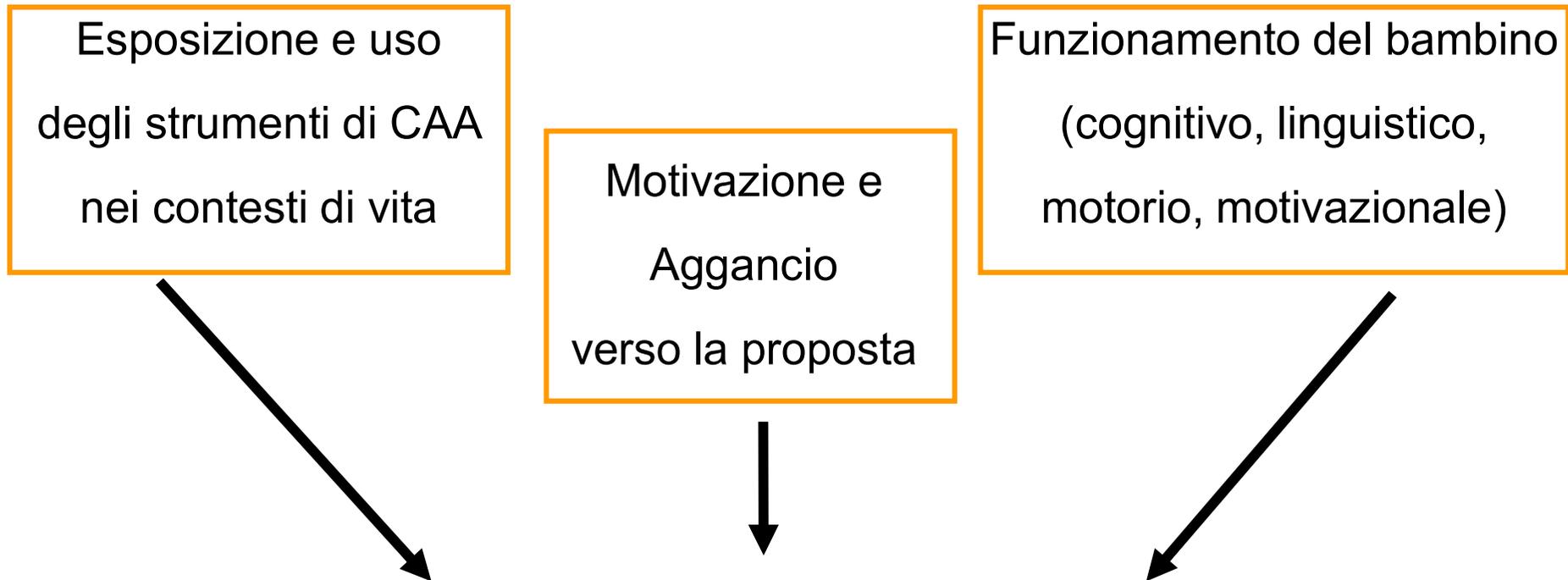


## Funzioni della lettoscrittura in simboli/2

- Traghetare il bambino verso la lettoscrittura alfabetica (se possibile)
- Partecipare alle attività con i compagni, accedendo al programma didattico di classe o ad un programma didattico adattato nei contenuti e condiviso con la classe.
- Miglioramento della percezione di autoefficacia

## A chi si rivolge la lettoscrittura in simboli

- Bambini e ragazzi con bisogni comunicativi complessi che utilizzano sistemi di CAA per comunicare.
- Bambini e ragazzi che hanno possiedono, o stanno sviluppando, il linguaggio ma che non possono ancora accedere alla lettura e alla scrittura
- Ricadute positive su altri bambini con abilità differenti nelle classi in cui si attiva un intervento di lettoscrittura in simboli (migranti, disturbi di apprendimento, bes...)



Diversi livelli possibili di coinvolgimento del bambino/ragazzo nella lettoscrittura in simboli:

Lettura in simboli

Scrittura in simboli

# I passaggi della lettura in simboli

- Esposizione massiccia agli **In-book**
- Utilizzo di strisce delle attività, procedure, ricette e consegne in simboli
- Traduzione in simboli dei materiali didattici

# A scuola: inbook per tutti



# A scuola: strisce delle attività

prendo 	le tempere 	scelgo 	un colore 		
prendo 	un pochino 	di colore 	con 	il pennello 	
dipingo 	sul 	foglio 			
scelgo 	un altro 	colore 	prendo 	un altro 	pennello 
dipingo 	ancora 				

prendo 	la terra 		
metto 	la terra 	nel 	vaso 
prendo 	i semi 		
metto 	i semi 	nel 	vaso 
copro 	i semi 	con 	la terra 
innaffio 	il vaso 		

# A scuola: traduzione di ricette

Fatti	di	pavesini	nutella	e	cocco
	>			+	

Prepara	pavesini	nutella	latte	cocco	grattugiato

Fendi	in	pavesino
	←	

spalmaci	sopra	le	nutella
		▶	

metti	sopra	un po' di	pavesino

e	un po'	in	panino
+		←	

Vetti	il	per ric	nel	latte
	▶			

e	giralo	bene
+		

ci	mettilo	nel	cofano	grattugiato

e	giralo	sopra
+		

Fai	tanti	panini	con	pavesini	nutella
			>		

e	cocco
+	

e	metti	dentro	in	un	panino
+				←	

Runn	con un po'

# A scuola: traduzione di materiali didattici

Il	fiume				
il	fiume	inizia	il	suo	percorso
sulla	cima	della	montagna		
Il	fiume	scende	dalla	montagna	
scorre	verso	la	valle		
il	fiume	attraversa	la	campagna	
e	poi	arriva	al	mare	

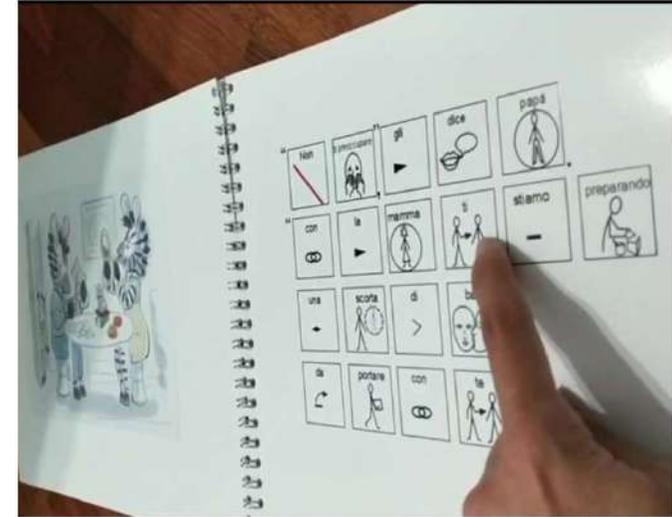
Il	contadino	usa	l'	acqua	del	fiume
per	bagnare	i	campi			
e	per	far	bere	gli	animali	
L'	acqua	del	fiume			
fa	crescere	le	piante			



# I passaggi della lettura in simboli/2

Modalità di fruizione da parte del bambino:

- Ascolto della lettura fatta dall'insegnante/pari (in una crescente complessità di testi e di tenuta: una frase, una pagina, un libro intero, più libri...)



- Lettura autonoma in simboli da parte del bambino

## I passaggi della scrittura in simboli

Il bambino parte dalla comunicazione di un pensiero, desiderio o un bisogno con un simbolo, e spesso userà una sola parola per esprimere un'intera frase.

L'interlocutore aiuta ad arricchire la comunicazione attraverso eventuali domande successive ed effettua un'espansione della frase.

Creare situazioni altamente motivanti per coinvolgere il bambino nel processo di scrittura permettendogli di sperimentare la funzione della scrittura stessa.



(es. scriviamo un invito o un biglietto di auguri, una lettera per la maestra che è andata via, ...)

# I passaggi della scrittura in simboli

Modalità di scrittura in simboli:

- Indicazione di simboli su tabelle didattiche con riformulazione della frase da parte dell'insegnante/pari
- Risposte a domande binarie e progressivamente a scelta multipla
- Scrittura autonoma in simboli (composizione di frasi a maggiore complessità)

# Racconto con la tab. a tema

venire 	vedere 	casa 	campagna 	giocare 	palla 
io 	cugini 	mamma 	costruire 	tetto 	freesby 
gita 	compagni 	treno 	Roma 	papa 	prof 
3 <b>3</b>	giorni 	domani 	ieri 	valigia 	maglie 
cercare 	figura 	internet 	oggi 	felice 	triste 
tu 	vuoi 	raccontare 	scrivo 	tanto 	poco 

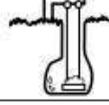
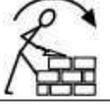
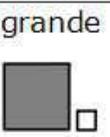
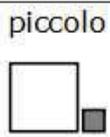
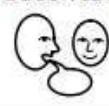
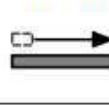
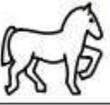


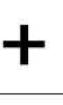
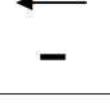
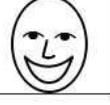
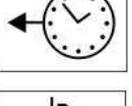
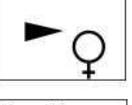
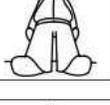
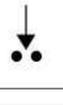
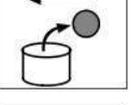
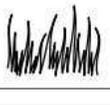
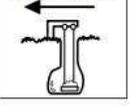
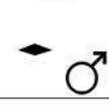
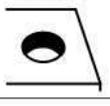
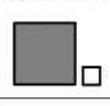
io 	domani 	prendo 	il 	treno 	frecciarossa 
vado 	in 	gita 	a 	Roma 	
con 	gli 	amici 			
oggi 	io 	faccio 	la 	valigia 	
metto 	le 	maglie 			
sono 	tanto 	felice 	!!		

Francesco detta quello che vuole scrivere, o indica sulla tab.  
A volte usa una singola parola per esprimere concetti più ampi. E' molto collaborante e felice di esprimere i suoi pensieri, soprattutto quelli relativi alla sfera emotiva.

Richiede che gli rilegga il testo.

# Racconto con la tab. a tema

Io 	papà 	mamma 	autista 	operaio 	andare via 
vedere 	guidare 	camminare 	scavare 	costruire 	aspettare 
felice 	emozionato 	divertente 	curioso 	annoiato 	rumore 
erba 	casa 	cascina 	strada 	trattore 	ruspa 
buco 	grande 	piccolo 	terra 	polvere 	foto 
giallo 	bravo 	scrivere 	raccontare 	camion 	mettere 
calma 	stanco 	naso 	allungare 	cavallo 	

io 	e 	papà 	eravamo 	felici 
perchè 	abbiamo 	visto 	il 	camion 
e 	la 	ruspa 	gigante 	
che 	toglieva 	l' 	erba 	
e 	scavava 	un 	buco 	grande 

# Risposte a domande binarie e progressivamente a scelta multipla

AVVENTURA IN MARE

Gino Pesciolino abita vicino a un bosco di algh

A Gino quel bosco fa un po' paura

" Chissà chi vive in mezzo a quelle algh " Pensa

Gino ha un grande amico che è Carlo Pescetti

Gino e Carlo

giocano tutti i giorni davanti al bosco di algh

Raccolgono conchiglie e fanno a gara

a chi fa la costruzione più alta

Oggi Gino ha trovato una conchiglia bellissima

e la mette in cima alla sua torre

Però un' onda la fa volare via



Leggi attentamente il racconto e Rispondi alle domande :

Gino e Carlo sono ?

amici nemici

Di che colore è la conchiglia trovata da Gino ?

verde azzurra rossa

Il bosco è ?

chiaro scuro

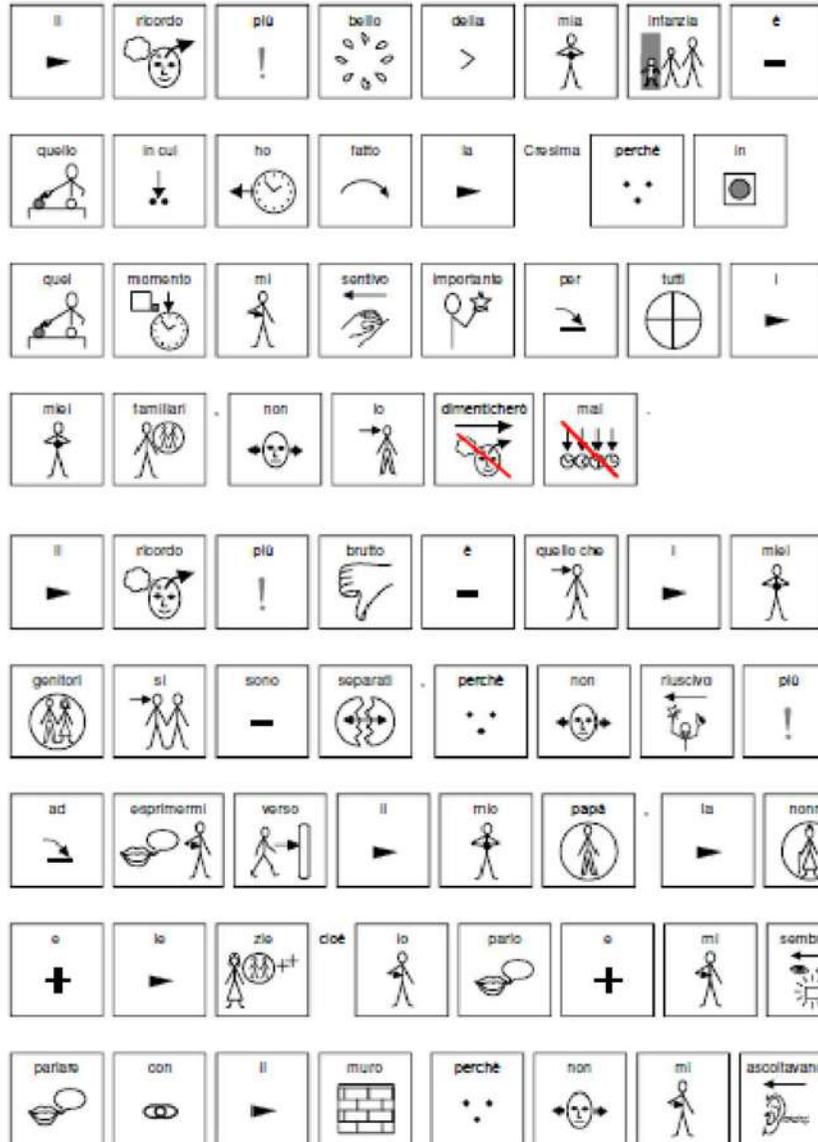
Con gli amici è tutto più ?

difficile facile

# Scrittura in simboli

cara 	Matilde 						
ti 	piace 	tanto 	andare 	al 	mare 		
e 	in 	montagna 	?				
Vuoi 	andare 	a 	lavorare 	?			
lo 	faccio 	l' 	aiuto 	cuoco 	all' 	asilo 	.
Mi 	piace 	!					
Vuoi 	fare 	amicizia 	con 	me 	?		
Ti 	saluto 	Francesca 	,				

# Tema scritto in autonomia al pc



Tema:

“Il mio ricordo più bello e quello più brutto”

Tema scritto in seconda media da una ragazza con paralisi cerebrale infantile che ha sviluppato il linguaggio verbale e acquisito la lettoscrittura alfabetica.

Per studiare il programma curricolare della classe preferisce i testi in simboli perchè la aiutano a fissare i contenuti.

Per scrivere utilizza da sola il pc con programma di lettoscrittura in simboli

# Scambio di mail tra ragazzi

cara 	Francesca							
vuoi 	venire 	a 	casa 	mia 	?			
la 	prossima 	estate 	viene 	a 	mare 	con 	me 	?
a 	me 	piace 	mangiare 	all' 				
e 	anche 	al 	mc donaid 	E 	a 	te 	?	
Vuoi 	venire 	con 	me 	anche 	sulla 	montagna 		
capo 	dei 	buoi 	?					
Ti 	invito 	anche 	all' 	acqua world 	vicino 	Monza 		

ciao 	da 	Giacomo
----------	--------	---------

caro 	Giacomo							
Questo 	momento 	io 	ho 	pensato 	a 	te 		
vengo 	a 	mangiare 	a 	Lecco 	al 	mc donald 		
grazie 	per 	la 	tua 	lettera 	mi 	piace 		
voglio 	andare 	al 	mare 	e 	in 	montagna 		
per 	camminare 	e 	vedere 	cavalli 				
ti 	aspetto 	presto 						

ti 	saluto 	Franci
--------	------------	--------

# Al papà...

caro 	papà 	,							
come 	stai 	?	ti 	sentì 	male 	?			
hai 	sofferto 	molto 	quando 	ti 	ha 	tolto 	il 	dente 	?

quando 	ho 	finito 	la 	scuola 
------------	--------	------------	--------	------------

la 	mamma 	di 	Federico 	mi 	ha 	portato 	a 	casa 
--------	-----------	--------	--------------	--------	--------	-------------	-------	----------

e 	tu 	non 	mi 	hai 	preparato 	da 	mangiare 
-------	--------	---------	--------	---------	---------------	--------	--------------

e 	non 	hai 	apparecchiato 
-------	---------	---------	-------------------

io 	avevo 	fame 	sei 	arrivato 	tardi 	.
--------	-----------	----------	---------	--------------	-----------	---

non 	fa 	niente 	!!
---------	--------	------------	----

ti 	voglio 	bene 	tanto 
--------	------------	----------	-----------

un 	bacione 
--------	-------------

Mati

# Strumenti per il supporto agli apprendimenti e all'inclusione scolastica

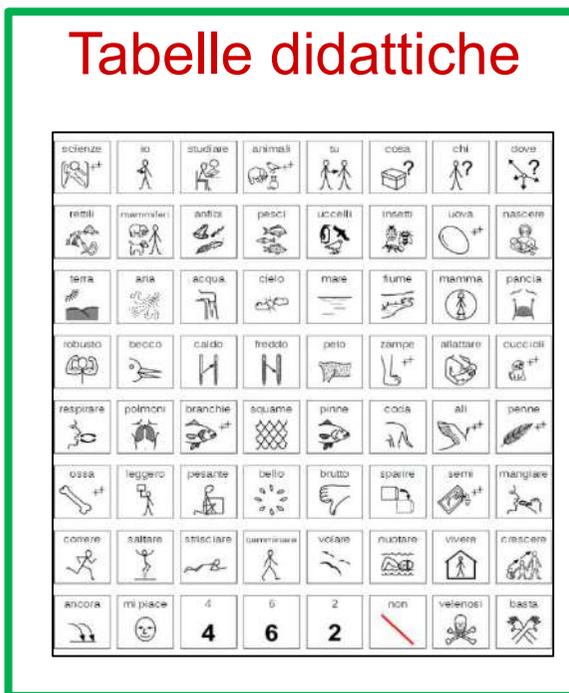
## Lettoscrittura in simboli



## Software di lettoscrittura



## Tabelle didattiche



## Didattica in simboli



# Tabelle didattiche

Particolari tabelle a tema da utilizzare in ambito scolastico a fini didattici.

Contengono le parole fondamentali per comunicare sull'argomento didattico

scienze 	io 	studiare 	animali 	tu 	cosa 	chi 	dove 
rettili 	mammiferi 	anfibi 	pesci 	uccelli 	insetti 	uova 	nascere 
terra 	aria 	acqua 	cielo 	mare 	fiume 	mamma 	pancia 
robusto 	becco 	caldo 	freddo 	pelo 	zampe 	allattare 	cuccioli 
respirare 	polmoni 	branchie 	squame 	pinne 	coda 	ali 	penne 
ossa 	leggero 	pesante 	bello 	brutto 	sparire 	semi 	mangiare 
correre 	saltare 	strisciare 	camminare 	volare 	nuotare 	vivere 	crescere 
ancora 	mi piace 	4 <b>4</b>	6 <b>6</b>	2 <b>2</b>	non 	velenosi 	basta 

Tabella didattica: gli esseri viventi

# Tablelle didattiche: uso

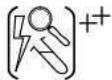
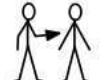
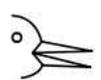
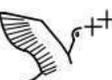
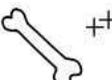
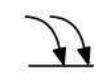
- Utilizzo in entrata:

l'insegnante e i compagni usano la tabella didattica per sostenere l'attività didattica (supporto alla comprensione e alla partecipazione)

- Utilizzo in uscita:

il bambino con bcc indica i simboli per esprimere un suo pensiero in merito all'attività (intervenire, commentare, porre domande)

# Tabella didattica: gli esseri viventi

scienze  ++	io 	studiare 	animali  ++	tu 	cosa 	chi 	dove 
rettili 	mammiferi 	anfibi 	pesci 	uccelli 	insetti 	uova  ++	nascere 
terra 	aria 	acqua 	cielo 	mare 	fiume 	mamma 	pancia 
robusto 	becco 	caldo 	freddo 	pelo 	zampe  ++	allattare 	cuccioli  ++
respirare 	polmoni 	branchie  ++	squame 	pinne 	coda 	ali  ++	penne  ++
ossa  ++	leggero 	pesante 	bello 	brutto 	sparire 	semi  ++	mangiare 
correre 	saltare 	strisciare 	camminare 	volare 	nuotare 	vivere 	crescere 
ancora 	mi piace 	4 <b>4</b>	6 <b>6</b>	2 <b>2</b>	non 	velenosi 	basta 

## Interrogazione di scienze sostenuta con tabella didattica in ausilio ad uscita in voce

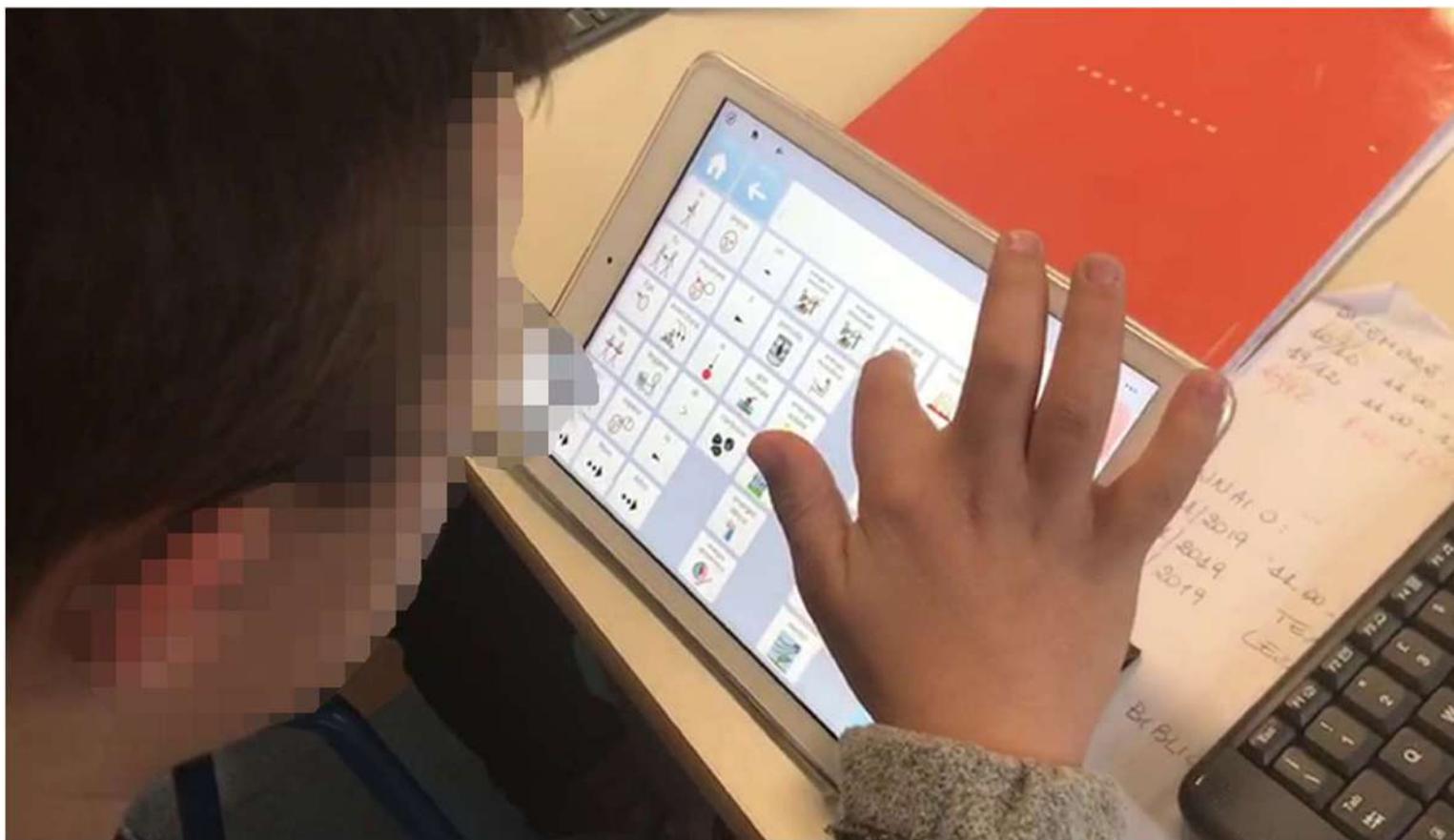


Tabella didattica le fonti di energia rinnovabile e non rinnovabile

# Strumenti per il supporto agli apprendimenti e all'inclusione scolastica

## Lettoscrittura in simboli



## Tabelle didattiche

scienze	io	studiare	animali	su	cosa	chi	dove
rettili	mammiferi	anfibi	pesce	uccelli	insetti	uova	nascere
terra	aria	acqua	cielo	mare	fumo	manima	pancia
robusto	becco	caldo	freddo	pelo	zampe	allattare	cucciol
respirare	polmoni	branchie	scuame	pinne	coda	ali	penne
ossa	leggero	pesante	bello	brutto	speme	zeme	mangiare
correre	saltare	strisciare	quadrupedi	volare	nautare	vivere	crescere
ancora	mi piace	4	6	2	non	velocità	basta

## Didattica in simboli



## Software di lettoscrittura



# Progettare la didattica in simboli

1. Scelta degli argomenti
2. Modifica e semplificazione degli argomenti scelti
3. Livello di semplificazione del testo
4. Livello di traduzione in simboli
5. Organizzazione della proposta didattica
6. Identificazione dell'eventuale modalità di verifica

# Scelta degli argomenti

Selezionare i contenuti di apprendimento e adattarli in relazione a:

- stile di apprendimento del bambino/ragazzo con bcc
- interessi del bambino/ragazzo con bcc
- possibilità di aggancio con le esperienze reali del b.no
- possibilità di aggancio su proposte concrete, laboratoriali, di gruppo
- importanza degli apprendimenti per la vita della persona (acquisizione di competenze cognitive utili all'autonomia e alle abilità sociali)

Argomenti...

di tutte le materie!

A

**A**



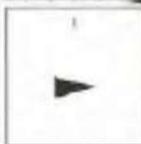
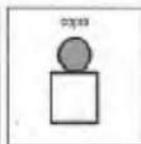
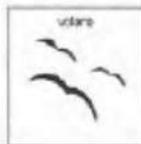
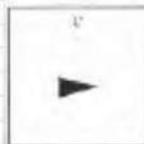
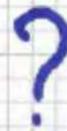
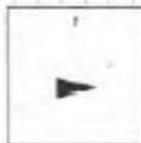
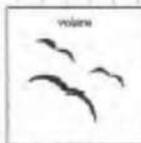
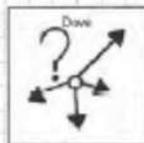
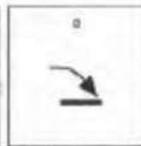
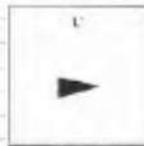
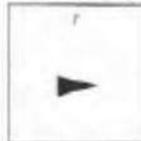
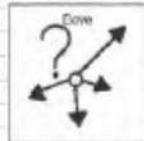
a

**a**

		sp	o	sp		
r	sp	o	ur	sp	ca	va
a	sc					
r	sp	sp	sc	o	sc	o
sc	+	sc				
ca	sc	+	sc	le	sc	a
					Aa Bb Cc Dd Ee Ff	<b>a</b>

24/07/2022

Elia doveva scegliere tra due numeri, a  
conetto - Durant lo svolgimento dell'att  
non ha mostrato incertezza  
verello



SS

BRAVO! HAI SCELTO IL SING  
GIUSTO!



03/10/2012

Ha inizialmente parlato di sua attenzione sulla vocale "O". È rivolto poi ad individuare, in questo scritto, la lettera richiesta una o più volte. Inizialmente ha scritto sulla pagina delle attività da parte delle insegnanti ad ogni vocale "A" da cercare.

A U A

U E

I I O

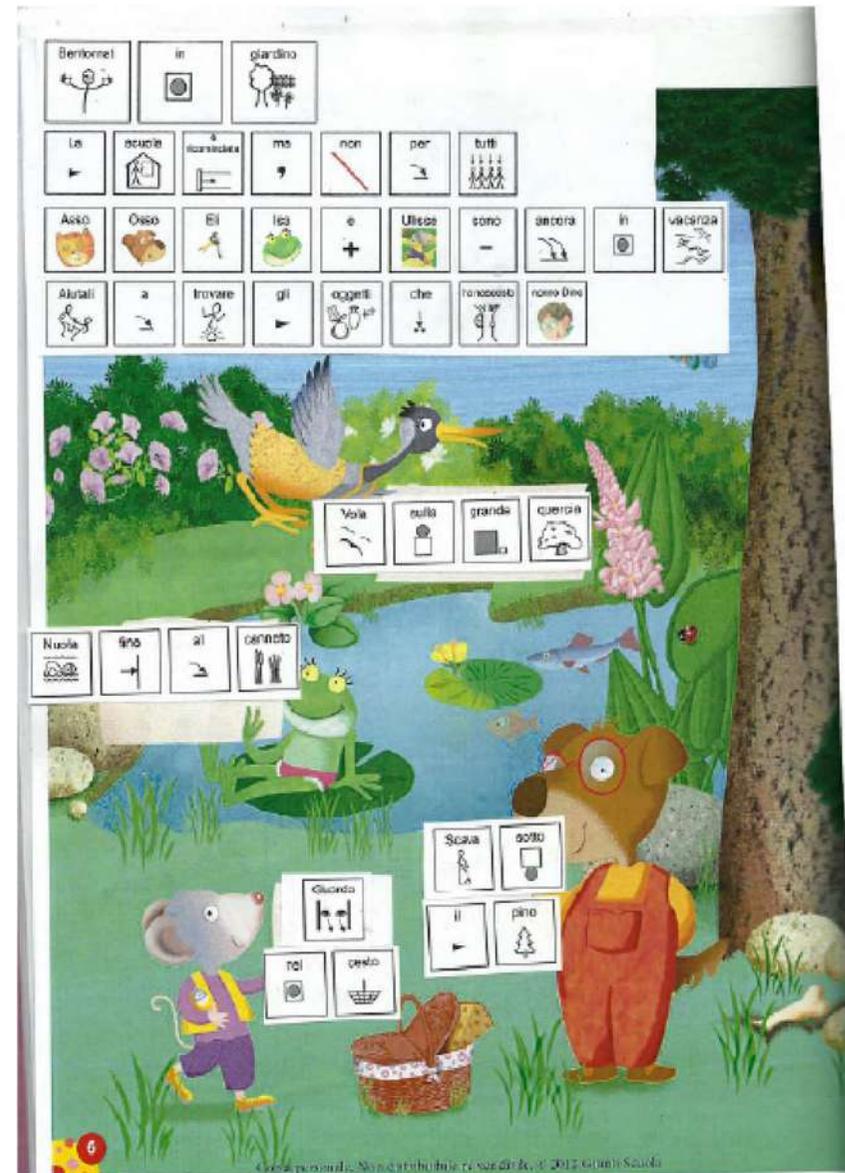
A A

O U

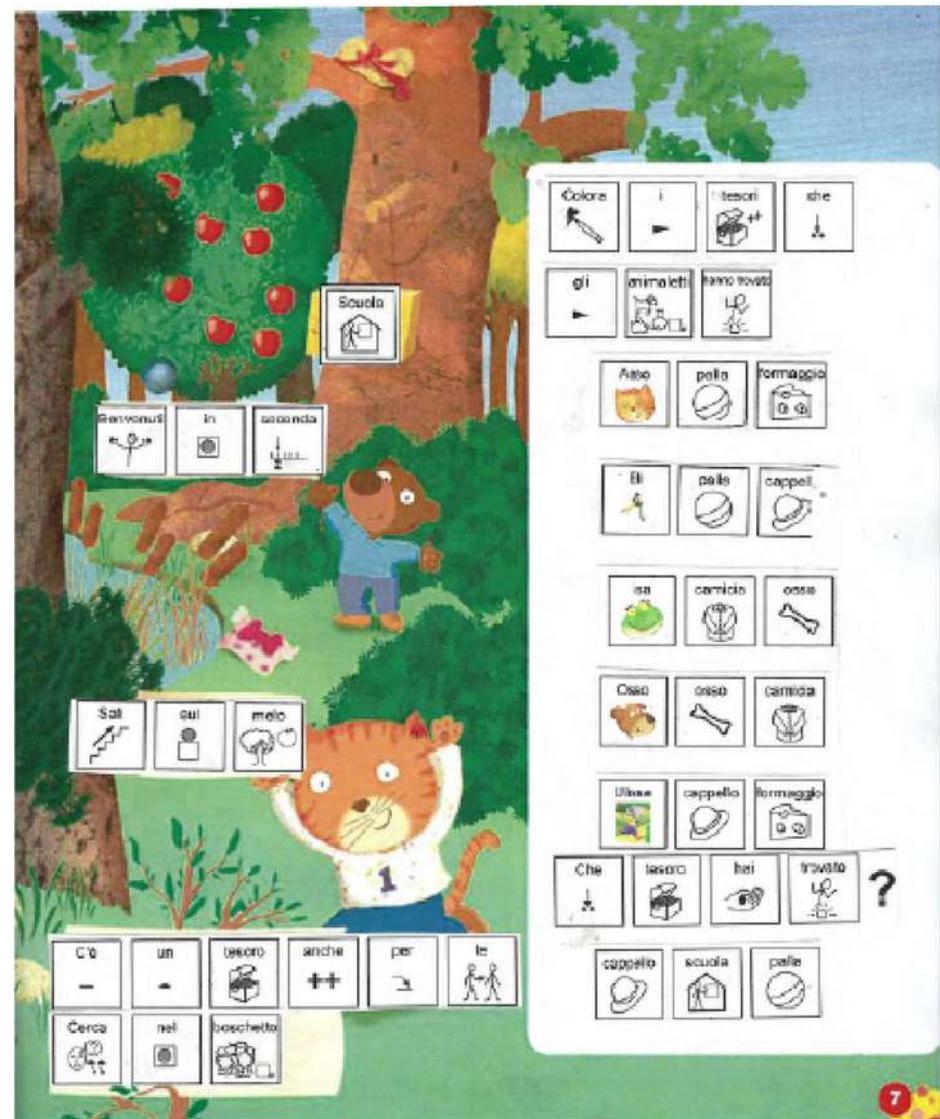
A A E

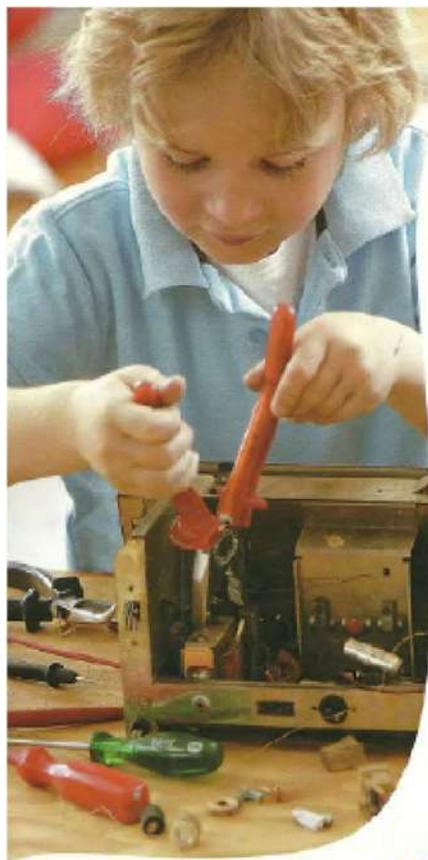
☺

# Traduzione fedele...



anche le didascalie e le attività vengono tradotte, per permettere al b.no di svolgere i compiti.





## SIAMO TUTTI DIVERSI

Mario Lodi, Lo sceriffo, Einaudi

C'era un gruppo di bambini e bambine nati nello stesso paese, <sup>ALCUNI</sup> chi un po' prima <sup>ALTRI</sup> chi un po' dopo, ma tutti nello stesso anno. Per questo li misero insieme nella stessa classe e li affidarono a un maestro. A scuola scoprirono che tutti i bambini erano diversi, anche se avevano la stessa età e più o meno la stessa altezza. Marzia inventava poesie, Fabrizio era bravissimo nel disegno. Altri, come Angela e Laura, durante l'intervallo stampavano il giornalino. E c'era anche Umberto, che aveva la testa "fra le nuvole", perché pensava sempre a costruire macchine di ogni tipo. Ogni bambino, insomma, sapeva fare qualcosa.

### LEGGI e parlo

- Tu che cosa sai fare?
- In che cosa ti senti veramente bravo?

### rifletto sulla lingua

Sottolinea nel testo i nomi propri di persona.

### LEGGI e scrivo

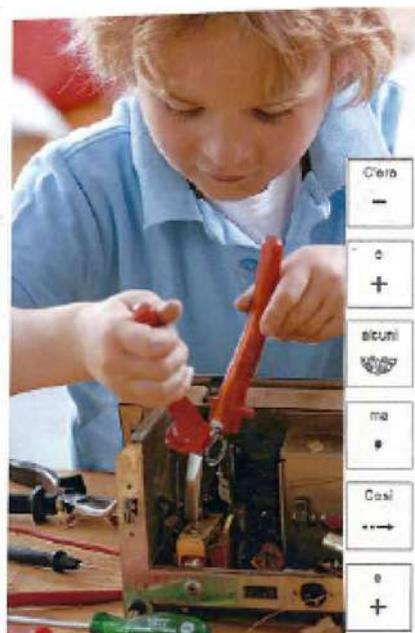
Scegli due compagni, scrivi il loro nome e che cosa sanno fare.

.....

.....

.....

.....



Siamo	-	tutti	diversi			
C'era	un	gruppo	di	bambini		
o	bambine	ed	nello	stesso	paese	,
alcuni	prima	altri	dopo			,
ma	tutti	nello	stesso	anno		.
Così	li	misero	insieme	nella	stessa	classe
e	li	affidò	ad	una	maestra	.
A	scopri	scoprirono	che	tutti	i	bambini
erano	diversi					,
alcuni	avevano	la	stessa	età	e	più
o	meno	la	stessa	altezza		.
Stiva	inventava	poesie	Sara	era	bravissima	nel
						disegno
Altri	come	Angela	e	Laura	durante	l'
						intervallo
C'era	anche	Umberto	che	aveva	la	testa
						"fra le nuvole"
perché	pensava	sempre	a	costruire	macchine	di
						ogni
Ogni	bambino	sapeva	fare	qualcosa		!

Mario Lodi

F. 4/4

# Analisi grammaticale

cerchio  
i  
nome  
nel  
testo

il	re	degli	dei	penso	di	chiedere
a	un	uomo				
il	di lo	messaggio	degli	dei	andò	da
un	ragazzo	chiamato	Paride			
Paride	doveva	scegliere	chi	fra	le	tre
dea	fosse	la	più	bella		
Paride	sce lse	la	dea	de l'	amore	
Paride	diede	la	me la	alla	dea	dell'
amore						

Ch!

# Didattica in simboli: descrizione di personaggi

Capisco

Completa la tabella : Scrivi le caratteristiche dei due bambini



Corporatura

Capelli

Voce

modo di fare

Comportamento

Capisco

Completa la tabella : Scrivi le caratteristiche dei due bambini



Corporatura

Capelli

Voce

modo di fare

Comportamento

# Didattica in simboli: scienze e scienziati



  
 Gli  eventi  che  si possono  osservare  in  natura  sono 

molto  diversi  tra loro , per  questo  le  scienziate 

e  gli  scienziati  hanno  dovuto  specializzarsi 

ciascuno  studia  solo  alcuni  aspetti  della  natura 



Lo  zoologo  studia  gli  animali 



La  botanica  studia  le  piante 



Il  geologo  studia  come  è  fatta  la  terra 



La  chimica  studia  le  materie  e  le  sue  trasformazioni 



La  biologia  studia  gli  esseri viventi  anche  quelli  piccolissimi 

Gli  scienziati  per  studiare  la  realtà  utilizzano  alcuni  strumenti ,

per  esempio  :

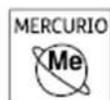
- il  computer , per  raccogliere  e  analizzare  i  dati  ;

- il  microscopio , per  ingrandire 

e  riuscire  a  vedere  oggetti  ed  esseri viventi  piccolissimi  ;

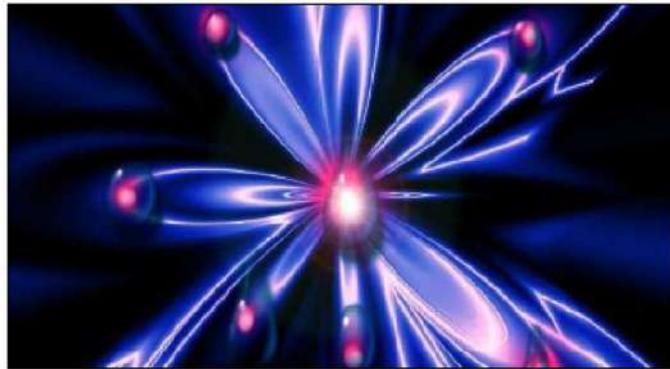
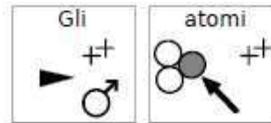
- il  telescopio  per  osservare  le  stelle  e  il  cielo  ;

- il  termometro  per  misurare  la  temperatura  .



proposta di SCIENZE:  
semplice

# Gli atomi



Le ▶ <sup>+</sup> ♀ <sup>+</sup>	particelle ••••• ••••• •••••	dell' >	atomo ○● ↘	hanno 👁️	cariche - + <sup>+</sup>	diverse ◇◇ ▽▽ :
▶ <sup>+</sup> ♂ <sup>+</sup>	neutroni N <sup>++</sup>	sono -	neutri N	,		
☁️ =	non /	hanno 👁️	una ♀ <sup>-</sup>	carica - +	,	
▶ <sup>+</sup> ♂ <sup>+</sup>	protoni + <sup>++</sup>	sono -	positivi +			
e +	gli ▶ <sup>+</sup> ♂ <sup>+</sup>	elettroni - <sup>++</sup>	invece ⊗ ↓ ●	sono -	negativi -	.
La ▶ <sup>+</sup> ♀ <sup>-</sup>	carica - +	generale ●!	dell' >	atomo ○● ↘	è -	data 👤
dal ↻	numero 123	degli >	elettroni - <sup>++</sup>	.		



esperienze virtuose:

Questa dispensa è realizzata per scopi didattici ed è rivolta a chi opera nel mondo della scuola, del sociale, della salute, ai genitori.

E' il risultato del progetto 2017 di Alternanza Scuola Lavoro "POTENZIARE LE CAPACITÀ ESPRESSIVE: *apprendere, comprendere, comunicare, includere con la Comunicazione Aumentativa Alternativa*".

Finalità del progetto è migliorare l'inclusione sociale di pari con bisogni comunicativi complessi, difficoltà cognitive e di letto-scrittura.

Il progetto è stato realizzato dagli studenti e dai docenti della classe 3CL del Liceo Manzoni di Lecco in collaborazione con ASPOC Lab Onlus - Associazione per lo Sviluppo del POtenziale Cognitivo.

Sono stati selezionati e semplificati contenuti disciplinari sviluppati nei primi tre anni di corso adattandoli alla traduzione in simboli e rendendoli accessibili a studenti coetanei con bisogni comunicativi complessi. I contenuti scelti afferiscono alle materie di *Filosofia, Fisica, Letteratura inglese, Letteratura italiana, Letteratura Spagnola, Matematica, Scienze della terra, Storia, Storia dell'arte*.



Associazione per lo Sviluppo del Potenziale Cognitivo  
Associazione di gestione fondata nel 2004

ASPOC

# Le piramidi di Giza

Le	piramidi	di	Giza

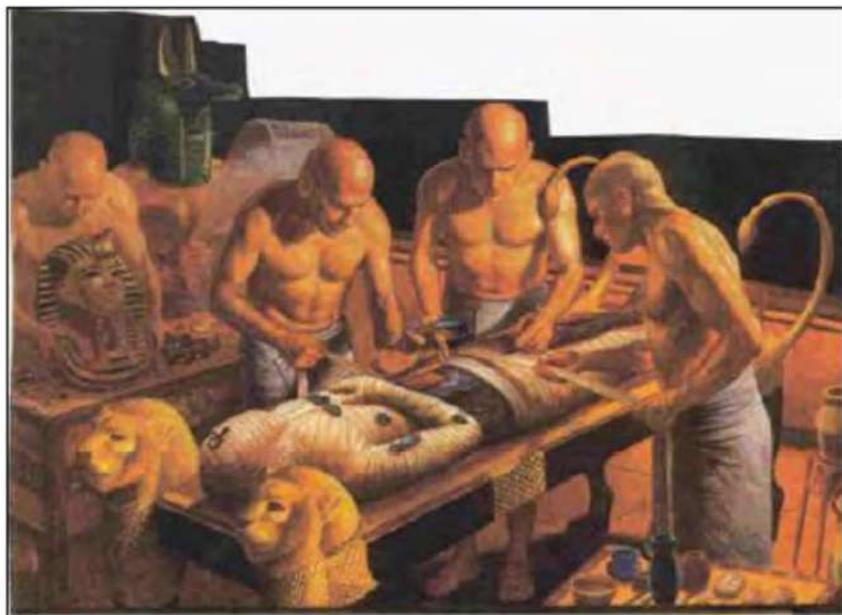


Arte





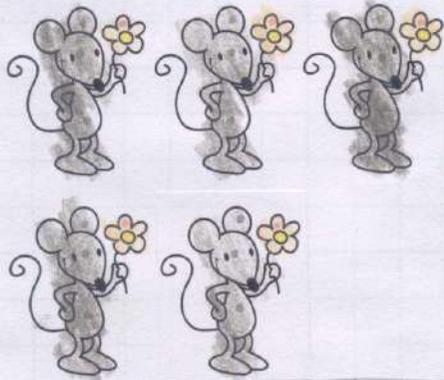
Le ♂	piramidi +	sono -	le ♂	tombe +	
dei >	faraoni +	dell' >	antico ⌚	Egitto 🇪🇬	
Furono ⌚	costruite 👤	circa 👉	4000 4000	anni +	fa ⌚
Sono -	così !	maestose 👤	perché ⋯	,	
per ↘	gli ♂	Egizi +	,		
era -	molto !	importante 👤			
il ♂	culto 👤	della >	morte 👤	.	



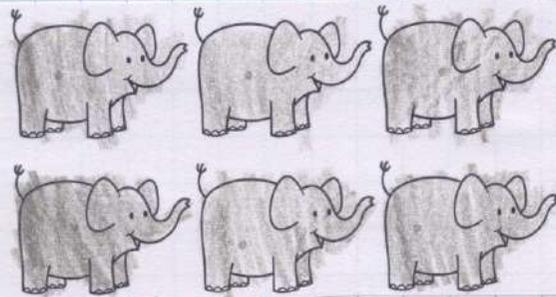
Gli 	Egizi 	credevano 	nell' 	eternità 	,
un' 	altra 	vita 			
dopo 	quella 	vissuta 	sulla 	Terra 	:
una 	vita 	felice 			
e 	che 	non 	finisce 	mai 	!
Per 	questo 	si prendevano cura 	dei 	defunti 	.

unisci 	con 	una 	linea 
------------	---------	---------	-----------

gli 	oggetti 	con 	il 	numero <b>123</b>	corretto 
---------	-------------	---------	--------	----------------------	--------------

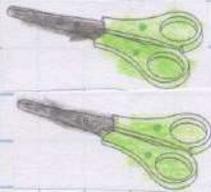


6



2

5



Bravissimo 😊

Il 	lavoro 	è 	finito 
--------	------------	-------	------------

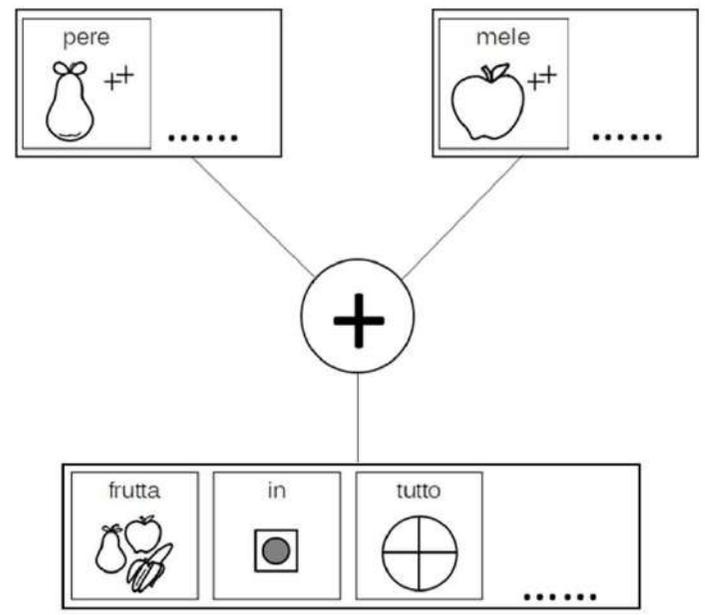
Problema

La ♀	mamma 👤	va 👉	dal ↶	fruttivendolo 🏠	.
Compra 👤	3 <b>3</b>	pere 🍐	e <b>+</b>	2 <b>2</b>	mele 🍏
Quanta 🍇?	frutta 🍏🍐	compra 👤	in ⬜	tutto ⊕	?

Quante ? pere ?

Quante ? mele ?

Risolvo



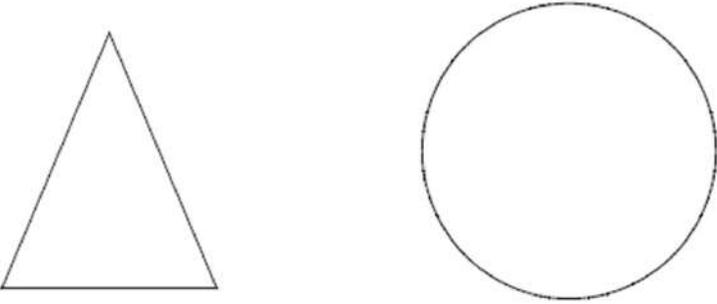
**+**  **=**

La ♀	mamma 👤	compra 👤	in ⬜	tutto ⊕	<input type="text"/>	frutti 🍏🍐
---------	------------	-------------	---------	------------	----------------------	--------------

# proposta di GEOMETRIA: molto semplice

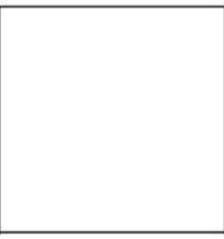
coloro

le forme



triangolo

cerchio



quadrato

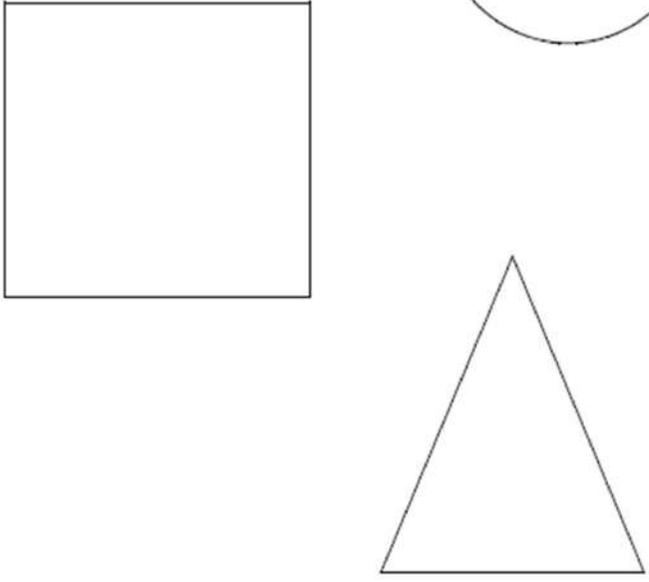
This panel illustrates the 'coloro' (coloring) activity. It features a large triangle and a large circle at the top. Below them are three smaller boxes, each containing a geometric shape and its name: a triangle labeled 'triangolo', a circle labeled 'cerchio', and a square labeled 'quadrato'. At the top left, there are two icons: one showing a person coloring a house and one showing various shapes (triangle, circle, star, square) to be colored.

ritaglio

le forme

incollo

le forme



This panel illustrates the 'ritaglio' (cutting) and 'incollo' (gluing) activity. It features a large square and a large triangle. At the top left, there are two icons: one showing a person cutting a square and one showing various shapes to be cut out. At the top right, there are two icons: one showing a person gluing a square and one showing various shapes to be glued. The large square and triangle are positioned in the center and bottom right of the panel, respectively.

# Geometria

II triangolo

II triangolo è un poligono con 3 lati

ci sono 3 tipi di triangoli

guardiamo il triangolo isoscele che ha i due lati obliqui uguali che hanno la stessa misura

CA = 5 cm  
 CB = 5 cm  
 AB = 3 cm  
 CA = BC

II triangolo equilatero ha tutti i lati uguali

il triangolo scaleno ha i lati di misure diverse

AB = 4 cm  
 CA = 5 cm  
 CB = 5 cm

il triangolo scaleno ha i lati di misure diverse

AB = 4 cm  
 CA = 5 cm  
 CB = 5 cm

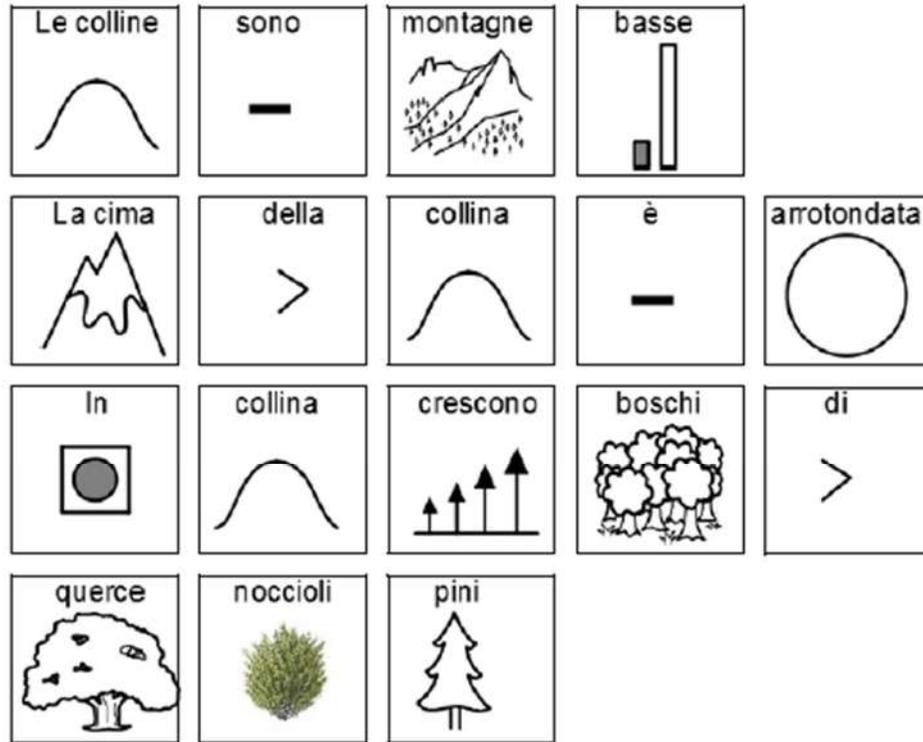
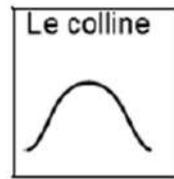
# Modifica e semplificazione degli argomenti

- 
- mantenerli aderenti all'originale
  - ampliarli e/o approfondirli (attraverso ricerche, internet, esperimenti, ...)
  - ridurli
  - semplificarli
  - modificarli completamente (ad es. riportare a esperienze vissute dall'alunno, trovare un aggancio particolare all'argomento, approfondire i contenuti in base all'interesse dell'alunno...)

## Livelli di semplificazione del testo



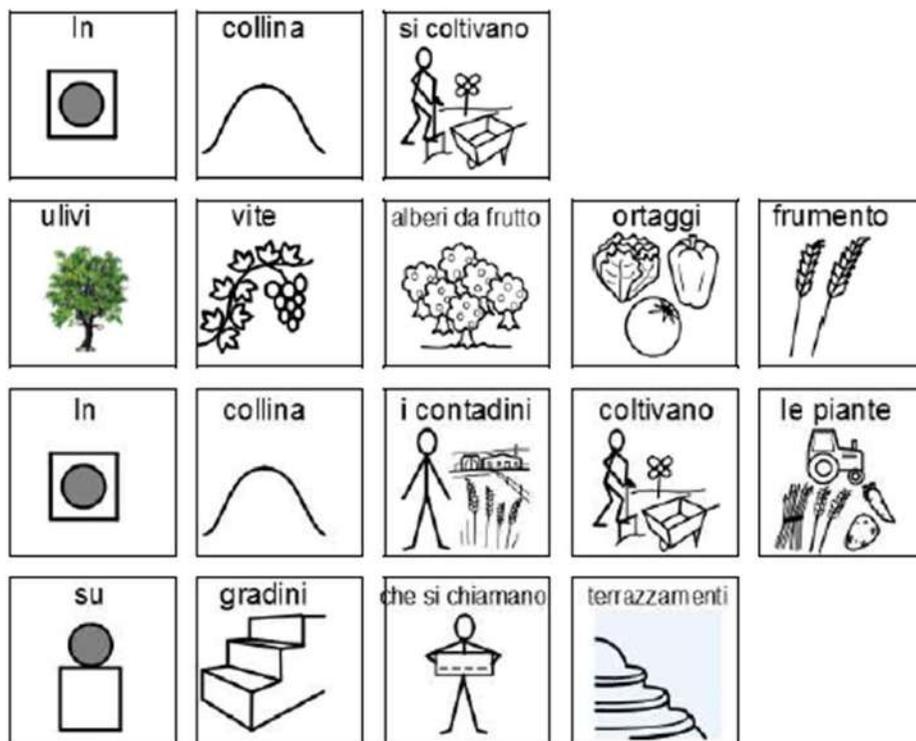
- nessuna modifica
- tenere solo i punti salienti
- da semplificare
- da distribuire su più pagine
- da ampliare
- riscrivere totalmente

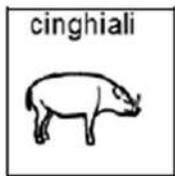
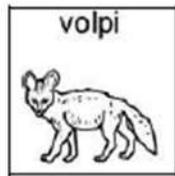
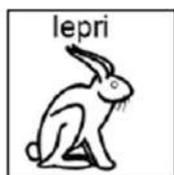


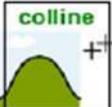
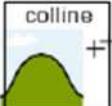
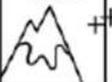
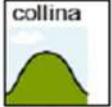
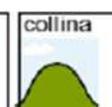
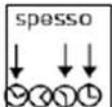
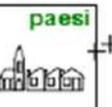
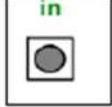
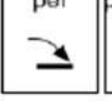
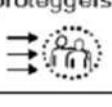
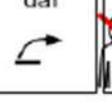
Le colline

versione SEMPLICE





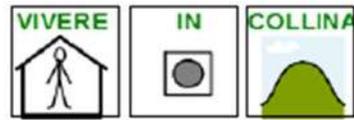


	<b>PAESAGGI</b> 	<b>DI</b> >	<b>COLLINA</b> 						
Le	<b>colline</b> 	non 	superano	i	<b>600</b>	metri 	di	altezza 	
Le	colline 	hanno 	cime 	arrotondate	e	terreni 	fertili 		
In	collina 	r' 	uomo 	ha 	costruito 				
<b>terrazzamenti</b> 	cioè 	enormi 	gradini 						
di	terreno 	per 	coltivare 						
Caratteristiche 	della >	collina 							
sono -	spesso 	antichi 	paesi 						
costruiti 	in 	alto 							
per 	proteggersi 	meglio 	dai 	nemici 					



# Le colline

## versione ELABORATA



La	collina	è	ricca	di	risorse naturali	come	le
▶		—		>			▶

rocce	la	ghiaia	l'	argilla	e	il	legno
	▶		▶		+	▶	

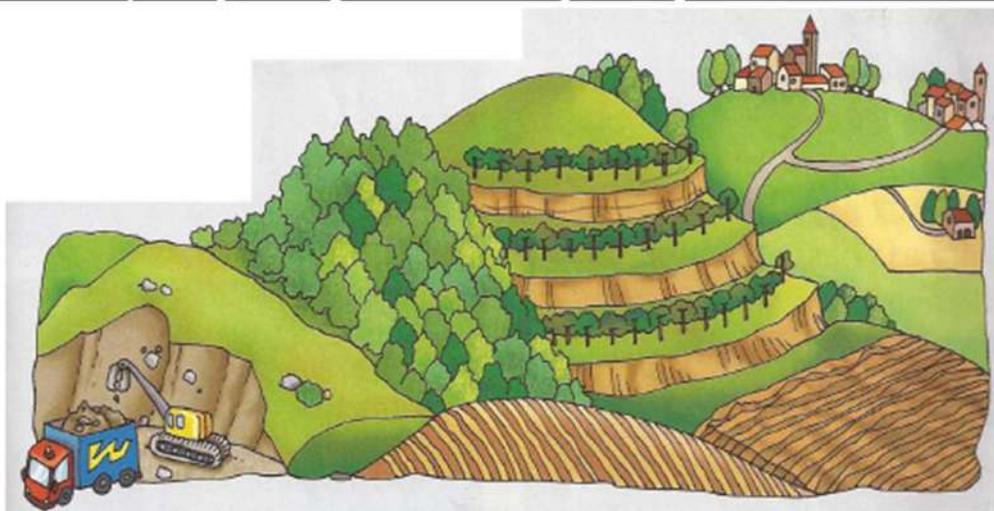
fornito	dai	boschi
		



In	collina	c'è	poca	acqua
		—		

L'	uomo	cerca	di	modificare	questa	situazione	con	la
▶			>					▶

costruzione	di	pozzi	acquedotti	e	impianti d'irrigazione
	>			+	



# Livelli di semplificazione del testo

Complessità frasi/testo



- Molto semplice
- Semplice
- Elaborata
- Molto Elaborata

- molto semplice (ad esempio: *L'orso mangia il miele*)
- semplice (ad esempio: *E' arrivato l'inverno. Gli animali dormono nelle loro tane. Anche la natura dorme: gli alberi hanno perso tutte le foglie.*)

## Livelli di semplificazione del testo/2

- elaborata (ad esempio: *Le attività principali dei primi abitanti di Roma furono l'agricoltura e la pastorizia. Si coltivavano il farro, un cereale che fu per molto tempo l'alimento base dei Romani, il grano, i legumi, gli ulivi e gli alberi da frutto, soprattutto fichi; la vite era una pianta rara e preziosa, perciò il vino era una bevanda di lusso*).
- molto elaborata ( ad esempio: *Periodi di particolare importanza sono stati il Medioevo e il Rinascimento: nel corso del primo sorsero numerosi liberi Comuni che hanno lasciato nell'urbanistica e nell'architettura un'impronta durevole; i principali di essi divennero nel Rinascimento Signorie ricche e raffinate.*)

## Livelli di traduzione in simboli

- 
- accorpato solo negli elementi principali di senso
  - in simboli anche gli aggettivi, i pronomi e i possessivi
  - testo con articoli, pronomi e funtori scorporati
  - coniugazione e declinazione anche nella struttura del simbolo

## Come faccio a capire i simboli?

Nella scrittura in simboli alcuni di questi sono “trasparenti”, hanno cioè un aspetto simile al loro referente, altri invece sono “astratti”, cioè risulta complesso interpretarne il significato in assenza di altri elementi.

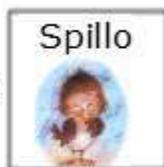
E' quindi più facile capire con pochi elementi esplicitati, magari trasparenti, o con tutti gli elementi tradotti?

В ни разу часовне симфонического

Spillo



ни разу часовне симфонического



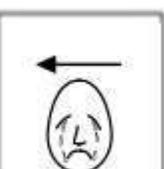
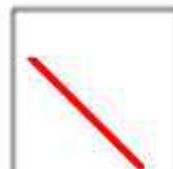
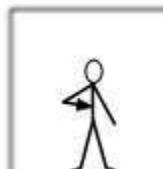
ни разу

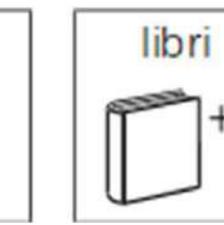
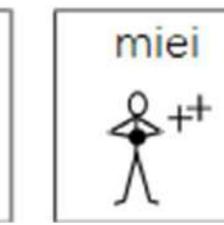
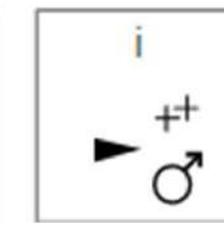
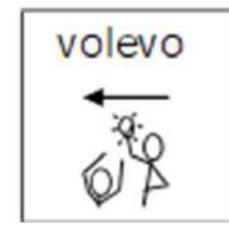
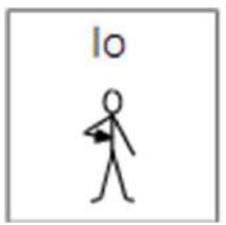
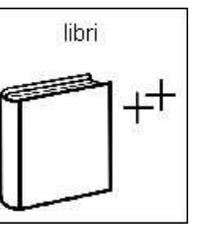
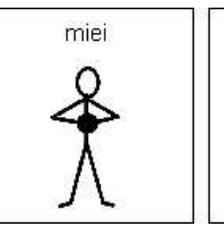
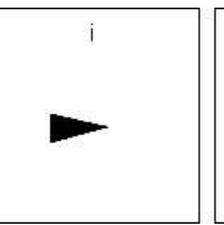
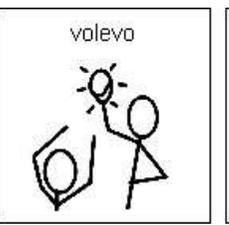
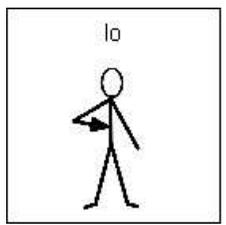
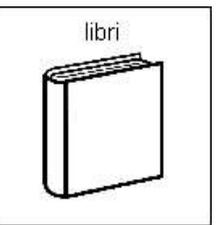
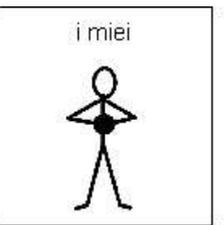
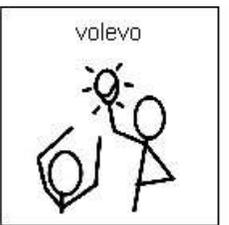
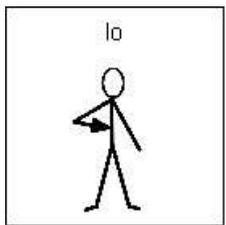
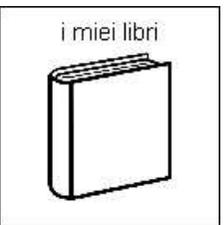
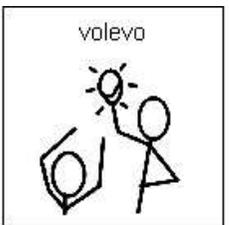
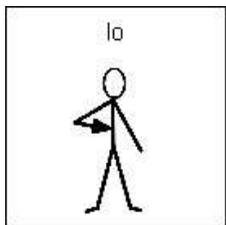


симфонического



симфонического





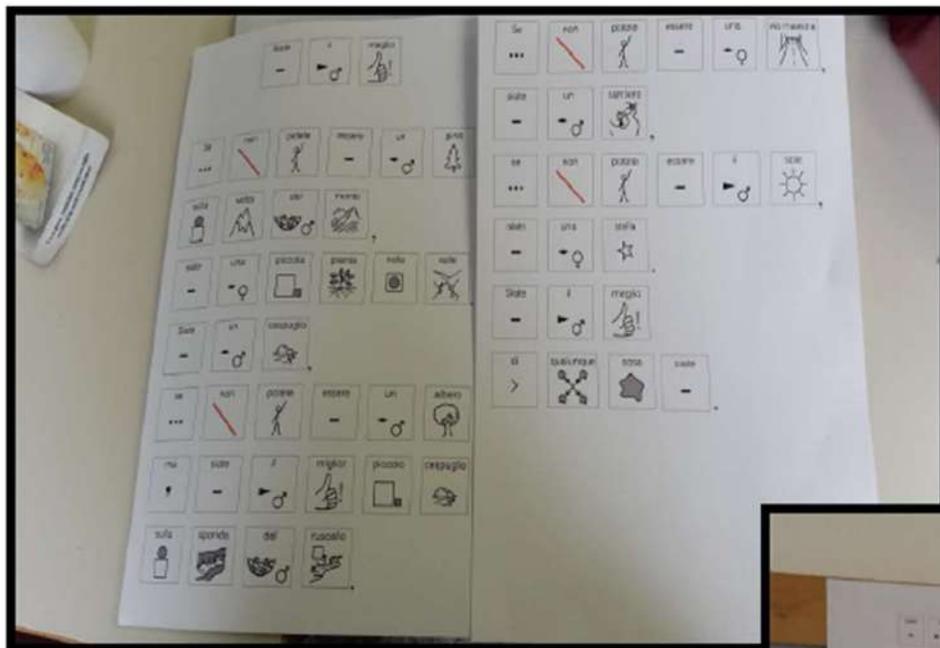
# Organizzazione della proposta didattica

- Lavoro individuale
- Lavoro in piccolo gruppo
- Lavoro con la classe intera

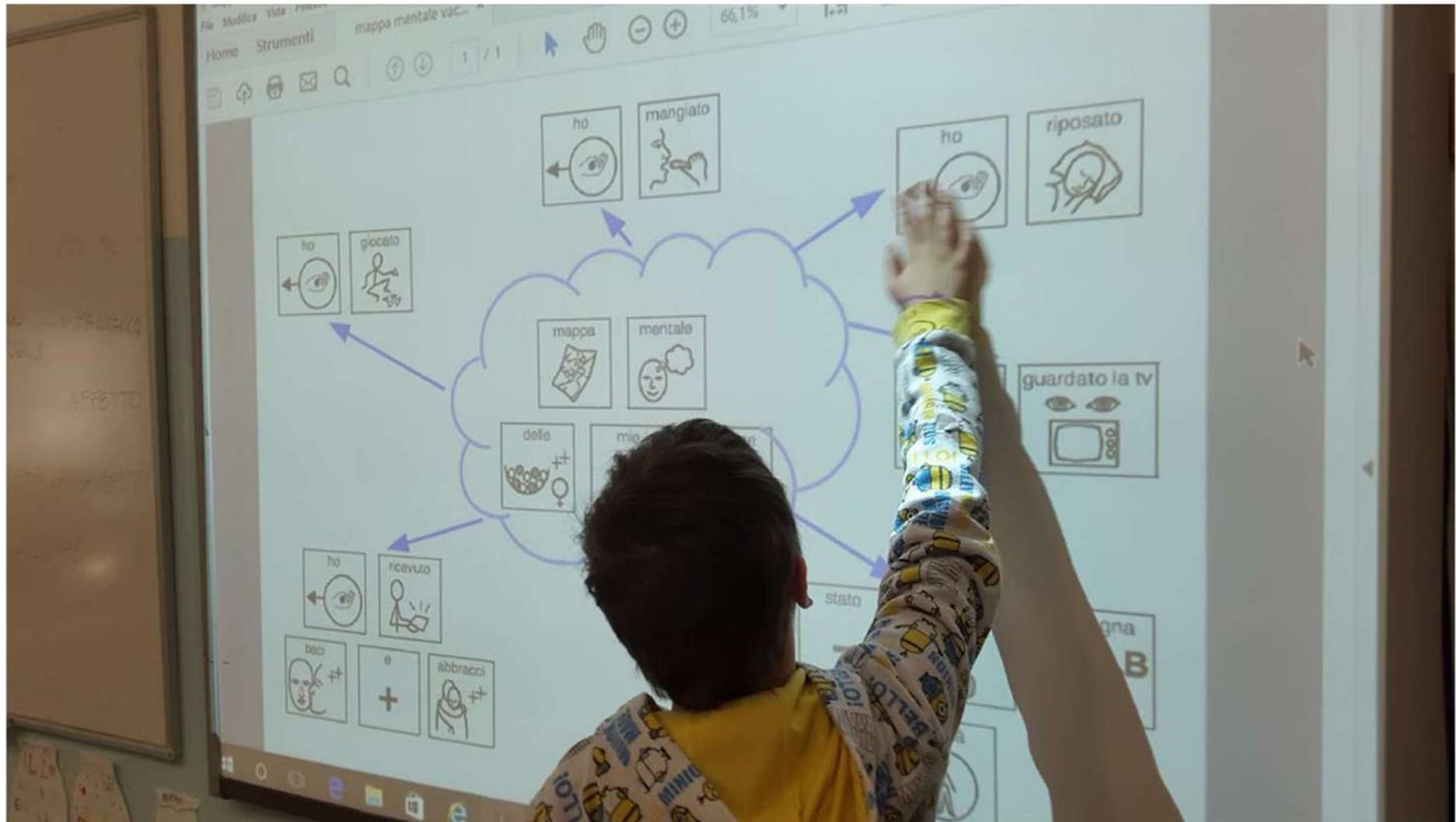
## Come proporre l'argomento:

- Lezione frontale
- Esperimenti o esperienze pratiche
- Utilizzo della LIM
- Utilizzo del pc
- Costruzione di cartelloni
- .....

# POESIA sul cartellone di classe e sui quaderni

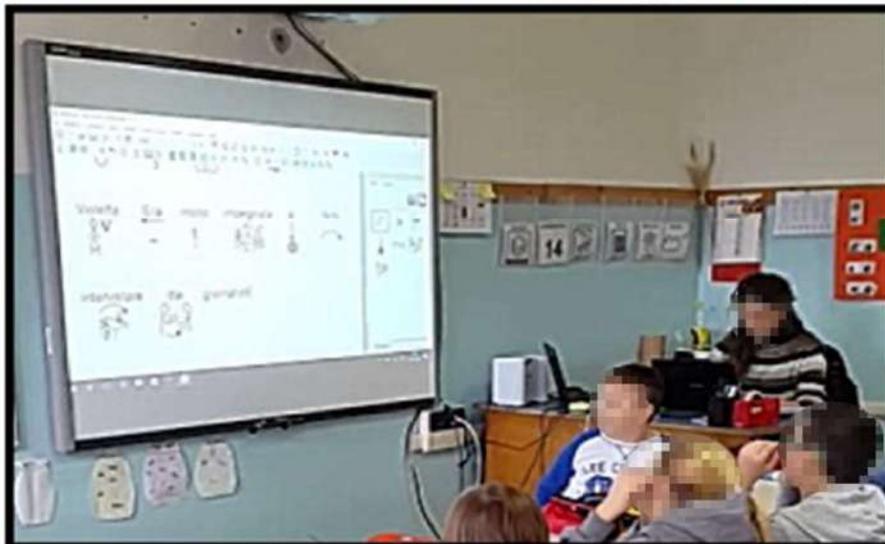
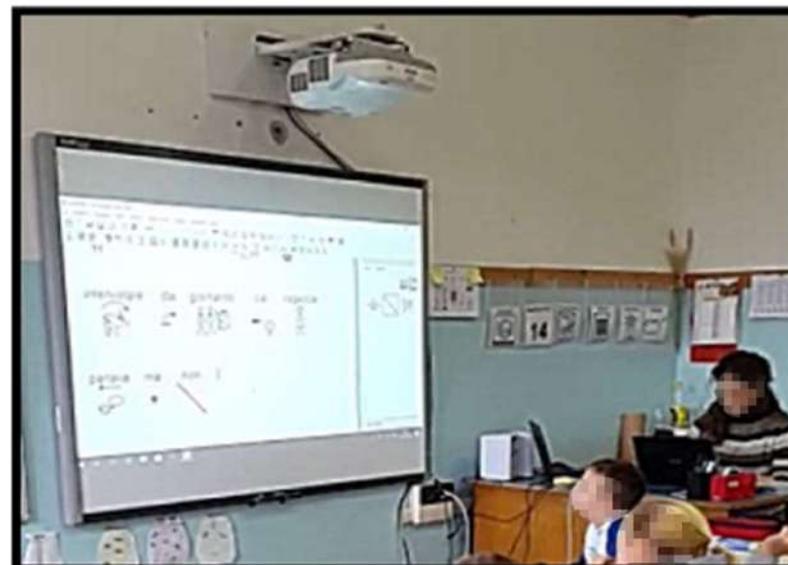


# Didattica condivisa in simboli





# Scrittura collettiva con la LIM



# Interazione e coinvolgimento dei compagni

- i compagni leggono il materiale preparato dall'insegnante insieme al bambino/ragazzo con bisogni comunicativi complessi
- i compagni preparano il materiale, o parte del materiale per il bambino/ragazzino con bisogni comunicativi complessi
- uno o più compagni lavorano insieme facendo un tutoraggio al bambino/ragazzino con bisogni comunicativi complessi

## Lezione tradotta in simboli: studiamo insieme



# Identificazione della modalità di verifica

- Nessuna
- Questionario di comprensione con domande a scelta multipla
- Questionario di comprensione con domande a risposta aperta
- Interrogazione orale (con ausili a uscita in voce o con tabelle didattiche)
- Preparazione di un elaborato power point
- Preparazione di un elaborato scritto dal bambino
- Ricerca di gruppo
- ....

# Poesia e domande di comprensione

Foglie Gialle

Ma dove ve ne andate povere foglie gialle ,  
 come tante farfalle spensierate ?  
 Venite da lontano o da vicino ?  
 Da un bosco o da un giardino ?  
 E non sentite la malinconia  
 del vento stesso che vi porta via ?

Trilussa



leggi il testo della poesia  
 e rispondi alla domanda incollando il simbolo di gusto  
 di fianco alla risposta corretta

A che cosa paragona il poeta le foglie gialle  
 che cadono in autunno ?

- A fogli che volano via
- A farfalle spensierate

# Verifica in simboli

name  classe 

verifica  di  ascolta  e  comprensione  di  antologia 

bi  che cosa  parla  il  testo  ?

di  come  era  la  terra  milioni  000,000  di 

anni  + fa 

della  vegetazione  e  degli  animali 

di  come  si  form  il  carbone 

b)  come  era  il  clima  milioni  000,000  di  anni 

 fa  sulla  terra  ?

 caldo  e  umido

 freddo  e  ghiaccio

c)  come  era  la  vegetazione ?

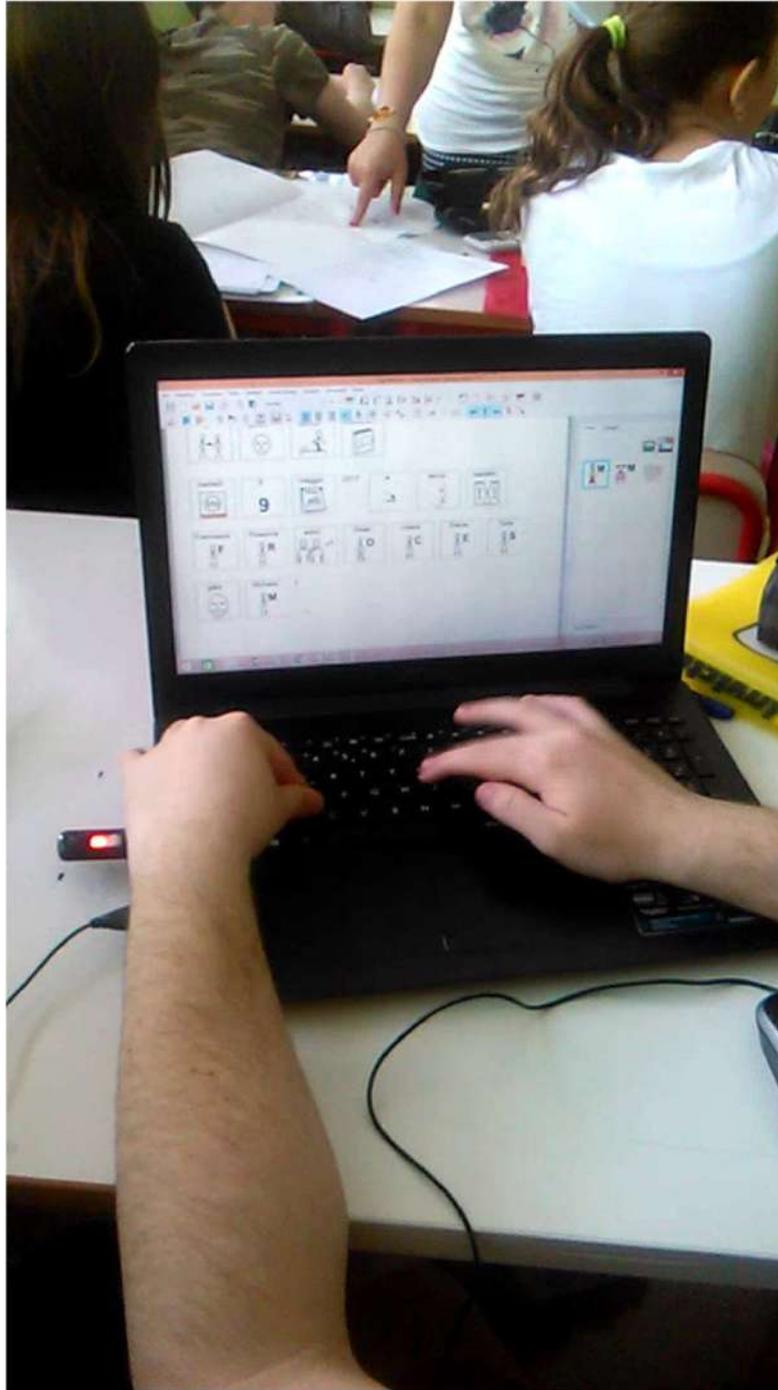
 crescevano  molte  piante 

 crescevano  poche  piante 

d)  dove  cadevano  le  piante  morte 

 cadevano  nel  pantano

 cadevano  nel  torrente



Verifica in simboli: in  
classe, in autonomia

# Strumenti per il supporto agli apprendimenti e all'inclusione scolastica

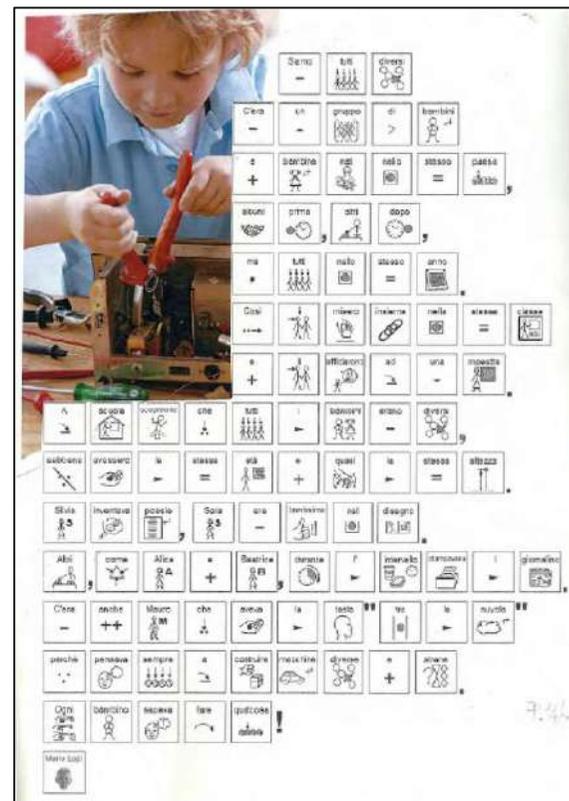
## Lettoscrittura in simboli



## Tabelle didattiche

scienze	io	studiare	animali	su	cosa	chi	dove?
rettili	mammiferi	anfibi	pesce	uccelli	insetti	uova	nascere
terra	aria	acqua	cielo	mare	fumo	manima	pancia
robusto	becco	caldo	freddo	pelo	zampe	allattare	cucciol
respirare	polmoni	branchie	scuame	pinne	coda	ali	penne
ossa	leggero	pesante	bello	brutto	speme	zeme	mangiare
correre	saltare	strisciare	quadrupedi	volare	nuotare	vivere	crescere
ANCORA	mi piace	4	6	2	non	velocità	basta

## Didattica in simboli



## Software di lettoscrittura



# Sistemi al computer e software di lettoscrittura

Software particolari possono essere importanti facilitatori nella scrittura in simboli, ma rappresentano un punto d'arrivo e non di partenza.

Non è opportuno l'utilizzo finchè non è stata pienamente interiorizzata dal bambino la componente funzionale della lettura e della scrittura.

# Lavori didattici, e training sulla lettoscrittura in simboli

## Altri esempi di lavoro...sulla scrittura...

Scrivere a partire da quello che ho detto...

SymWriter - [Documento senza titolo 1 (ambiente frontalino per raccontare)\*]

File Modifica Visualizza Inserisci Formato Simboli Voce Finestre Strumenti Aiuto

Pagina 1

Verdana 8 G C S Dimensione simboli: 18

andare 	lago 	Luna 	Rebecca 	papà 	papà 	mamma 
---	---	---	---	---	---	--

ciao	sabato 	andare 	domenica 	lago 	casa 	passeggiata 	merenda 	freddo 	caldo 
mamma 	papà 	Rebecca 	Luna 	messa 	chiesa 	catechismo 	nonna 	nonno 	pranzo 
ristorante 	libri 	amico 	cugini 	zii 	giocare 	leggere 	TV 	cartoni 	guardare 
basta 	contento 	mi piace 	arrabbiato 	stanco 	non piace 	annoiato 	non sto bene 	ma sei scemo 	ancora 

Simboli e Immagini

Simboli

Scegli Simboli

mamma  
 

Trova Simbolo

Immagini

abiti altro

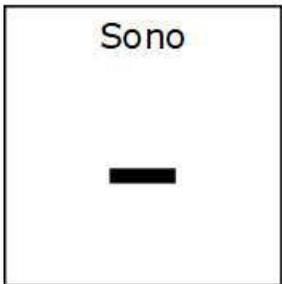
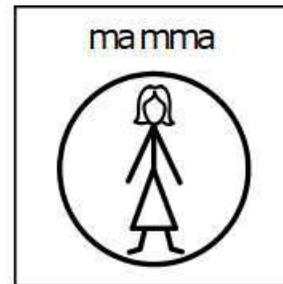
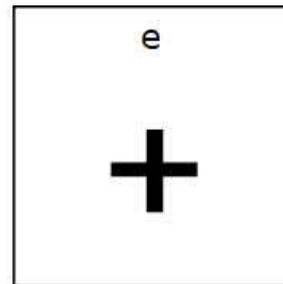
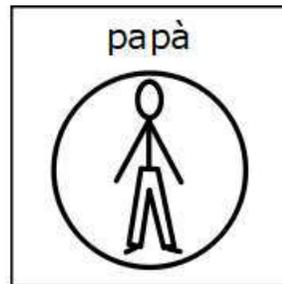
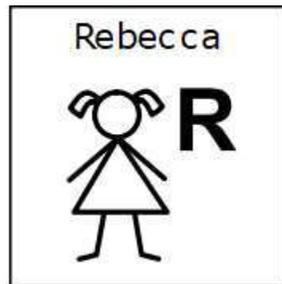
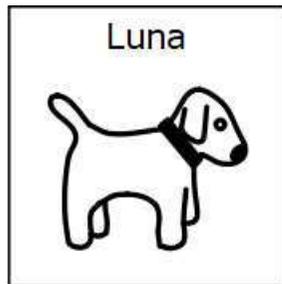
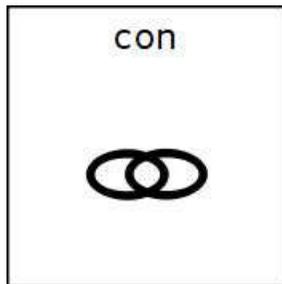
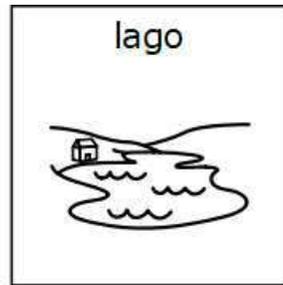
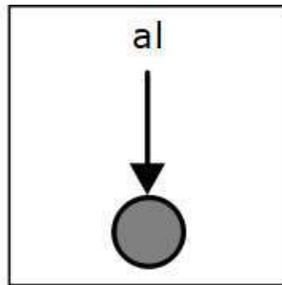
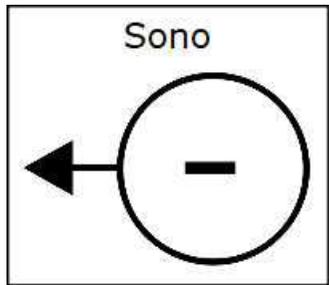
ambiente animali

Mie Immagini

Immagini Condivise

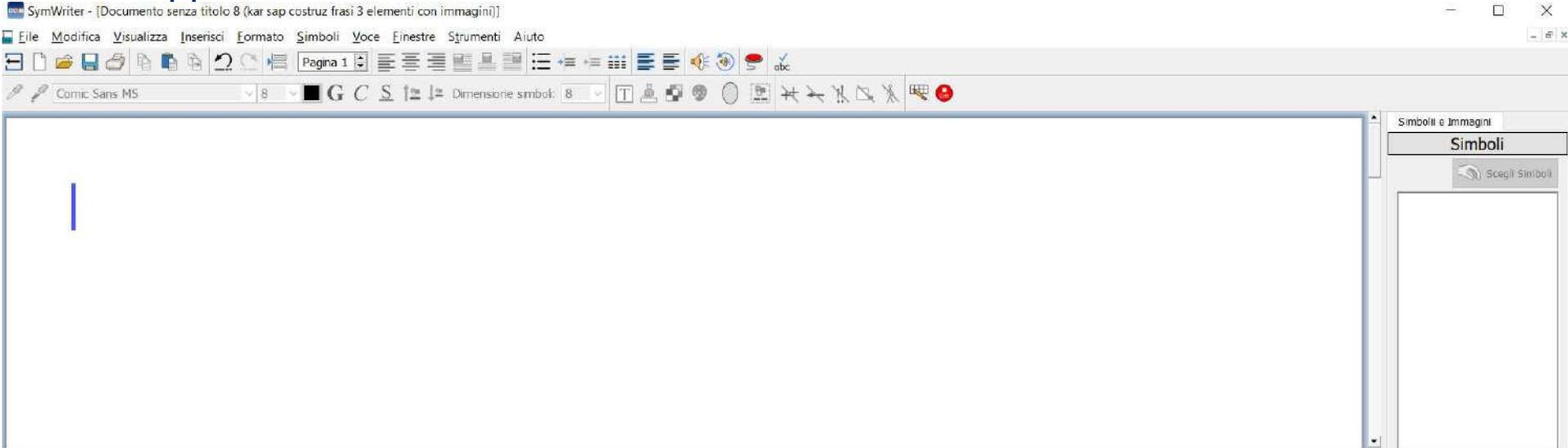
Immagini Widget

Attiva Windows  
Passa a Impostazioni per attivare Windows



# Lavori didattici, e training sulla lettoscrittura in simboli

Strutturazione di esercizi utili all' apprendimento di vari aspetti della lettoscrittura in simboli (es: costruzione della frase, produzione di un testo scritto), e a supporto della didattica



The screenshot shows the SymWriter application window. The title bar reads "SymWriter - [Documento senza titolo 8 (kar sap costruz frasi 3 elementi con immagini)]". The menu bar includes "File", "Modifica", "Visualizza", "Inserisci", "Formato", "Simboli", "Voce", "Finestre", "Strumenti", and "Aiuto". The toolbar contains various icons for text and image manipulation. The main workspace is empty except for a vertical blue cursor. The right sidebar is titled "Simboli e Immagini" and contains two sections: "Simboli" with a "Scegli Simboli" button and a search field, and "Immagini" with a grid of image categories including "abiti", "altro", "ambiente", "animali", "Mie Immagini", "Immagini Condivise", and "Immagini Widget".

	il ▶	bambino 	mangia 
	il ▶	papà 	lavora 

avanti  


Attiva Windows  
Passa a Impostazioni per attivare Windows

